

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 73 (1955)  
**Heft:** 109

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Efingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsrate: 22 Rp. die einseitige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Efingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Jungfrauabahn-Gesellschaft mit Sitz in Interlaken.  
Rumatex AG., in Zürich.  
Muster und Modelle. — Dessins et modèles. — Disegni e modelli 88881-88939.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Irland: Zollvorschriften.  
Togo: Modification du tarif fiscal d'entrée.  
Gesandtschaften und Konsulate. — Légations et consulats.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Konkurse — Faillites — Fallimenti

#### Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefodert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder ämtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder ämtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexorable.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beizuhören.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

Konkursamt Enge-Zürich

(920<sup>2</sup>)

Gemeinschuldnerin: Terralit AG., Herstellung, Handel, Import und Export von Baumaterialien und chemisch-technischen Produkten usw., Heinrich-Federer-Strasse 34, Zürich 2.

Datum der Konkurseröffnung: 21. April 1955.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 31. Mai 1955.

Kt. Bern

Konkursamt Interlaken

(921)

Gemeinschuldner: Rubin-Graf Walter, Sattler und Tapezierer, von und in Lauterbrunnen.

Datum der Konkurseröffnung: 26. April 1955.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 3. Juni 1955.

Kt. Basel-Stadt

Konkursamt Basel-Stadt

(923)

Gemeinschuldner: Meister-Winistörfen Paul, wohnhaft Lange Gasse 1, Inhaber der Firma «Paul N. Meister», Import, Vertretungen und Engroshandel mit Leder und Schuhfurnituren, Gartenstrasse 115, in Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 3. Mai 1955.

Ordentliches Konkursverfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 20. Mai 1955, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumeingasse 1 (Parterre).

Eingabefrist: bis und mit 11. Juni 1955.

NB. Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 20. Mai 1955, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Kt. St. Gallen

Konkursamt See, Rapperswil

(846<sup>1</sup>)

#### Zweite Auskündigung

Gemeinschuldnerin: Fa. Stalgo AG, Metallbau, Gommiswald.

Konkurseröffnung: 18. April 1955.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, 2. Mai 1955, nachmittags 2½ Uhr, Restaurant «Sternen», Uetliburg, Gommiswald.

Eingabefrist für Forderungen: bis 31. Mai 1955.

Eingabefrist für Dienstbarkeiten: bis 21. Mai 1955, betreffend die nachstehenden Liegenschaften der Gemeinschuldnerin:

1. Fabrikliegenschaft zur «Blume»-Gommiswald, bestehend in Wohnhaus Nr. 406, brandversichert für Fr. 45 000.—. Fabrikgebäude Nr. 405, brandversichert für Fr. 95 000.—. Lagerschopf Nr. 575, brandversichert für Fr. 2800.—, nebst Gebäudegrundflächen, Hofraum, Platz und Garten, messend ca. 1780 m<sup>2</sup>.

2. Spritzereiliegenschaft, bei der «Blume»-Gommiswald, bestehend in Spritzerei Nr. 578, brandversichert für Fr. 44 200.—, nebst Gebäudegrundfläche und Umgelände, messend ca. 509 m<sup>2</sup> und einer Bodenparzelle, messend ca. 89 m<sup>2</sup>.

Der Liegenschaftsbeschrieb liegt beim Konkursamt zur Einsichtnahme auf.

Ct. de Neuchâtel

Office des faillites, La Chaux-de-Fonds

(915)

Faillite: Maritz W. & P. & Co., auto-garage, rue de la Charrière 46, à La Chaux-de-Fonds.

Date du jugement de la faillite: 28 avril 1955.

Première assemblée des créanciers: le vendredi 20 mai 1955, à 14 heures, dans la salle du rez-de-chaussée de l'Hôtel Judiciaire, rue Léopold-Robert 3, à La Chaux-de-Fonds.

Délai pour les productions: 9 juin 1955.

#### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

Kt. Zürich

Konkursamt Schwamendingen-Zürich

(824)

Ueber Rutishauser Otto, geb. 1917, von Scherzingen (Thurgau), Vertreter, Dübendorfstrasse 161, Zürich 11/51 (nun Schulhausstrasse 53, Zürich 2), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 27. April 1955 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 6. Mai 1955 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 21. Mai 1955 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 500 leistet (Nachbezugsrecht vorbehalten), gilt das Verfahren als geschlossen.

#### Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

(L. P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwacht in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Basel-Stadt

Konkursamt Basel-Stadt

(925 6)

#### Nachtrag zum Kollokationsplan

Gemeinschuldner:

1. Intreal AG. Import-Export-Service, Import und Export von Produkten und Waren aller Art, Austrasse 16, in Basel.

2. Hunziker-Joarlette Hans, Inhaber der Firma «Hans Hunziker», Handel mit Waren aller Art, Schanzenstrasse 6, in Basel.

Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites, Montreux* (912)  
 Faillite: Kalbfuss Violette, couture «Rosemont», Le Lido 1, à Clarens.  
 Date du dépôt de l'état de collocation: 7 mai 1955.  
 Délai pour ouvrir action: 21 mai 1955; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite**  
 (SchKG. 268) (LP. 268)

**Ct. de Neuchâtel** *Office des faillites, Neuchâtel* (927)  
 La liquidation de la faillite de Urech Henriette, Dame, Brandards 9, à Neuchâtel, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal I, rendue le 7 mai 1955.

**Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite**  
 (SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

**Kt. Zürich** *Konkursamt Affoltern a. A.* (916)  
 Der am 11. Dezember 1954 über Arn Gottfried, 1909, von Niederbipp (Bern), Handel mit Pneus und Altmateral, früher wohnhaft in Hedingen, nun in Zürich 1, Zähringerstrasse 33, mit Geschäftslokal in Zürich 11, Ueberlandstrasse 415 (Inhaber der Einzelfirma Gottfried Arn, Handel mit Automobilen, Hedingen), eröffnete Konkurs ist zufolge Rückzuges sämtlicher Konkursengaben durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Affoltern vom 5. Mai 1955 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

**Ct. de Neuchâtel** *Office des faillites, Neuchâtel* (928)  
 La faillite prononcée le 10 novembre 1954 contre Perrenoud André, ferblantier-appareilleur, Quai Suchard 6, à Neuchâtel, a été révoquée à la suite du retrait de toutes les productions et cela par décision du Tribunal civil I de Neuchâtel rendue le 6 mai 1955. En conséquence, le failli a été réintégré dans la libre disposition de ses biens.

**Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite**  
 (SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

**Ct. de Vaud** *Office des faillites, Lausanne* (892)  
 Imprimerie — lithographie

L'Office des faillites de Lausanne recevrait des offres pour la reprise de l'imprimerie-lithographie Schenk & Cie, rue Haldimand 7, à Lausanne, comprenant un important lot de machines (offset «Kicbu», offset «Litholyte», caméra de reproduction «Falk & Werner», rogneuse «Perfecta», plieuse «Sinus», etc.), installations diverses, mobilier, machines de bureau ainsi qu'un stock de matières premières (papier, étiquettes, enveloppes).

L'inventaire détaillé est à la disposition des amateurs, au bureau de l'Office des faillites, Ile St-Pierre, 3<sup>e</sup> étage Lausanne.

Office des faillites.

**Nachlassverträge — Concordats — Concordat**

**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**  
 (SchKG 295, 296, 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**  
 (L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.  
 Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtig wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.  
 Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

**Ct. de Vaud** *Arrondissement de Lausanne* (917)  
 Débiteur: Béchert-Monnet Adolphe, vins et liqueurs, rue de la Louve 10, à Lausanne.  
 Date de l'octroi du sursis concordataire par décision du président de la Chambre des poursuites et faillites du Tribunal du district de Lausanne: le 5 mai 1955.  
 Durée du sursis: 4 mois.  
 Commissaire: le préposé aux faillites, Lausanne.  
 Délai pour les productions: le 31 mai 1955.  
 L'assemblée des créanciers sera fixée ultérieurement.

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**  
 (SchKG 306, 308, 317.) (L. P. 306, 308, 317.)

**Kt. Solothurn** *Richteramt Solothurn-Lebern, Solothurn* (929)  
 Nachlassschuldnerin: Firma Jetzer & Co., Hoch- und Tiefbau, Grenchen/Schnottwil, vertreten durch Dr. Kurt Stampfli, Fürsprech, Solothurn.  
 Sachwalter: Dr. Ferd. von Arx, Fürsprech, Solothurn.  
 Betreffend Bestätigung des Nachlassvertrages, hat das Amtsgericht von Solothurn-Lebern am 29. April 1955 in Anwendung von Art. 304, 305, 306 und 316 SchKG erkannt:  
 1. Der Nachlassvertrag der Schuldnerin, Firma Jetzer Johann & Co., Hoch- und Tiefbau, Grenchen/Schnottwil, ist bestätigt.  
 2. Die Kosten des Verfahrens mit einer Spruchgebühr von Fr. 80 erliegen auf der Nachlassschuldnerin, Firma Jetzer Johann, Grenchen/Schnottwil.  
 Das vorstehende Urteil ist am 9. Mai 1955 in Rechtskraft erwachsen.  
 Solothurn, 10. Mai 1955. Der Gerichtsschreiber I. V.:  
 Cornelle.

**Kt. Basel-Stadt** *Zivilgericht Basel-Stadt* (918)

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat in seiner Sitzung vom 6. Mai 1955 den von der Firma M o b i A G., Handel mit Haushaltungsapparaten und elektrischen Apparaten aller Art, Steinentorstrasse 13, Basel, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag auf der Basis von 30%, sofort auszahlbar, bestätigt.

Die Auszahlung der Nachlassdividende besorgt das Konkursamt Basel-Stadt.

Basel, den 9. Mai 1955.

Zivilgerichtsschreiber:  
 Prozesskanzlei

**Ct. de Neuchâtel** *Tribunal cantonal, Neuchâtel* (906<sup>a</sup>)

Débiteur: Rognon Robert, épicerie-comestibles, Maladière 98, Neuchâtel.  
 Commissaire: M<sup>e</sup> Blaise, de Montmolin, avocat, Neuchâtel.  
 Date du jugement d'homologation: 2 mai 1955.

Neuchâtel, le 3 mai 1955.

Le greffier du Tribunal cantonal: J. Calame.

**Etat de collocation dans concordat par abandon d'actif**  
 (L. P. 249, 250, 293 et suiv.)

**Ct. de Vaud** *Arrondissement de Montreux* (913)  
 Etat de collocation  
 (art. 316 g L.P.)

Débiteur concordataire: Fayet Albert, musique et radios, avenue des Alpes, Montreux.

L'état de collocation des créanciers de cette affaire sera déposé au bureau du liquidateur, avenue des Alpes 72, à Montreux, dès le 11 mai 1955.

Délai pour intenter action: 21 mai 1955, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Montreux, le 6 mai 1955.

Albert Fayet en liquidation concordataire,  
 le liquidateur: E. Haldy, préposé.

**Nachlassstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire**  
 (SchKG 293.) (L. P. 293.)

**Kt. Bern** *Richteramt II, Bern* (919)

Die Firma Müller & Cie., Armaturen- und Apparatefabrik, Grünastrasse 22, in Wabern, hat ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht. Termin zur Einvernahme der verantwortlichen Organe zu dem sie persönlich zu erscheinen haben und Behandlung des Gesuches ist angesetzt auf Mittwoch, den 25. Mai 1955, 9 Uhr, vor dem Nachlassrichter von Bern, Zimmer Nr. 39, im Amthaus Bern.

Die Gläubiger der Gesuchstellerin können ihre Einwendungen gegen die Erteilung einer Nachlassstundung schriftlich bis zum 21. Mai 1955 beim Sekretariat des Richteramtes II Bern eingeben.

Bern, den 7. Mai 1955.

Der Nachlassrichter: Troesch.

**Ct. de Vaud** *Tribunal du district de Nyon* (922)

Le président du Tribunal du district de Nyon statuera en son audience du mercredi 25 mai 1955, à 15 heures, au Château (1<sup>er</sup> étage), à Nyon, sur la demande de sursis concordataire présentée par Hermenjat John, à La Rippe.

Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation du débiteur.

Nyon, le 9 mai 1955.

Le président: Weith.

**Verschiedenes — Divers — Varia**

**Kt. Thurgau** *Bezirksgericht Bischofszell* (930)  
 Nachlassstundungsbewilligung

Das Bezirksgericht Bischofszell hat mit Zirkularbeschluss vom 9. Mai 1955 dem Prendina Santo, Baugeschäft, in Amriswil, eine Nachlassstundung von vier Monaten, das heisst, bis 9. September 1955 bewilligt.

Als Sachwalter wird ernannt: Friedensrichter A. Schoop, in Amriswil.  
 Weinfelden, den 10. Mai 1955. Gerichtskanzlei Bischofszell.

**Ct. de Vaud** *Office des poursuites, Montreux* (914)  
 Renvoi de vente d'immeubles

La vente d'immeubles annoncée pour le jeudi 12 mai 1955, à 15 heures 30, en Maison de Ville des Planches-Montreux, au préjudice de Pasche Alfred-Arthur,

fils de John, et de sa femme Mathilde-Céline, née Bangueret, n'aura pas lieu.  
 Montreux, le 6 mai 1955.

Office des poursuites de Montreux,  
 le préposé: E. Haldy.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

## Berichtigung.

Unitron G.m.b.H., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1955, Seite 1227). Die Stammeinlage von Fr. 2000 gehört dem Gesellschafter Kurt Alexander Wirth.

6. Mai 1955. Früchte, Gemüse usw.

Armin Müller, in Zürich (SHAB. Nr. 240 vom 14. Oktober 1954, Seite 2626), Agentur für Import-, Export- und Transitgeschäfte aller Art, insbesondere Früchte, Gemüse und Lebensmittel. Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

6. Mai 1955. Früchte, Gemüse usw.

Müller & Dubs, in Zürich 5. Unter dieser Firma sind Armin Müller, von Gränichen (Aargau), in Oberwil bei Bremgarten (Aargau), und Konrad Dubs, von Zürich, in Zürich 11, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1955 ihren Anfang genommen hat. Handelsagentur für Import-, Export- und Transitgeschäfte aller Art, insbesondere in Früchten und Gemüsen, Konradstrasse 68.

6. Mai 1955.

Frau August Wiederkehr-Benz, Hoch- & Tiefbau, in Dietikon (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1950, Seite 2402), Baugeschäft. Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Kollektivgesellschaft «Anselmini & Weber, vormals Frau August Wiederkehr-Benz, Hoch- & Tiefbau», in Dietikon, erloschen.

6. Mai 1955.

Anselmini & Weber, vormals Frau August Wiederkehr-Benz, Hoch- & Tiefbau, in Dietikon. Unter dieser Firma sind Giuseppe Anselmini, von Lugaggia (Tessin), in Dietikon, und Wilhelm Weber, von Homburg (Thurgau), in Zürich 9, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1955 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzel-firma «Frau August Wiederkehr-Benz, Hoch- & Tiefbau», in Dietikon, übernommen hat. Bauunternehmung, Oberdorfstrasse 15.

6. Mai 1955. Büromaschinen, Photobedarfsartikel.

Gottlieb Dreier, in Rüs ch l i k o n (SHAB. Nr. 131 vom 10. Juni 1953, Seite 1407), Büromaschinen und Photobedarfsartikel. Die Firma ist infolge Auf-gabe des Geschäftes erloschen.

6. Mai 1955. Glaserei, Schreinerei.

Max G. Spaltenstein, in K l o t e n (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1951, Seite 291), mechanische Glaserei und Schreinerei. Ueber den Inhaber dieser Einzel-firma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 24. März 1955 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

6. Mai 1955.

Freie Baugenossenschaft in Liquidation, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1946, Seite 42). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

7. Mai 1955. Isoliermaterialien usw.

W. Utzinger, vormals Wwe. Ida Weber, in Schlieren (SHAB. Nr. 124 vom 31. Mai 1950, Seite 1403), Isoliermaterialien usw. Diese Firma ist infolge Ueber-ganges derjenigen Aktiven und Passiven, welche in der Uebernahmebilanz per 1. Januar 1955 aufgeführt sind, an die neue Aktiengesellschaft «Utzinger & Hüni A.-G.», in Schlieren, erloschen.

7. Mai 1955. Isoliermaterialien usw.

Utzinger & Hüni A.-G., in Schlieren. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. Mai 1955 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Isoliermaterialien und die Ausführung von Isolierungen. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, welche mit diesem Zweck im Zusammenhang stehen, und sich an anderen Unternehmungen der gleichen oder ähnlicher Branchen beteiligen sowie auch Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 120 000 und zerfällt in 120 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt diejenigen Aktiven und Passiven der erloschenen Einzel-firma «W. Utzinger, vormals Wwe. Ida Weber», in Schlieren, welche in der Uebernahme-bilanz per 1. Januar 1955 aufgeführt sind, nämlich Aktiven im Betrage von Fr. 389 337.30 und Passiven im Betrage von Fr. 149 227.85, zum Preise von Fr. 240 109.45, von welchem Fr. 61 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Andere als die erwähnten Aktiven und Passiven werden nicht übernommen. Fr. 35 500 des Grundkapitals sind durch Verrechnung liberiert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an und es führen Einzelunterschrift Wilhelm Utzinger, von Bachenbülach, in Schlieren, als Präsident, und Hans Hüni, von Horgen, in Schlieren, als weiteres Mitglied. Einzelprokura ist erteilt an Ida Utzinger, von Bachenbülach, in Schlieren. Geschäftsdomizil: an der Wiesenstrasse.

7. Mai 1955. Waren aller Art.

Maltu A.G. (Maltu S.A.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 30. April 1955 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Import- und Exportgeschäfte aller Art und kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 500 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Frieda Nitschke, von Trubschachen (Bern), in Zürich. Ferner ist Einzelunterschrift erteilt an Albert Nitschke, luxemburgischer Staatsangehöriger, in Zürich. Kollektivprokura ist erteilt an Rosmarie Nitschke, von Trubschachen (Bern), in Zürich. Sie zeichnet mit Frieda Nitschke oder Alhert Nitschke. Geschäftsdomizil: Mürtchenstrasse 27, in Zürich 9.

7. Mai 1955. Chemische und technische Produkte usw.

Victor Wintseh Aktiengesellschaft, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1950, Seite 1066), chemische und technische Produkte usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Germaine Wintseh-Bouissou, von und in Zürich, und Otto Sidler, von und in Zürich.

7. Mai 1955. Autogarage usw.

Kunmer & Grandi, in Opfikon, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 98 vom 28. April 1955, Seite 1114), Autogarage und Reparaturwerkstätte. Der Geschäftsbereich wird erweitert um Handel mit Motorfahrzeugen.

7. Mai 1955. Restaurant.

Antonio Carlet, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Antonio Carlet, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich 4. Betrieb des Restaurants Pappagallo, Militärstrasse 114.

7. Mai 1955. Baumaterialien usw.

Terralit A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 29 vom 4. Februar 1955, Seite 333), Baumaterialien usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 21. April 1955 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

9. Mai 1955.

Sparkasse Zinstragender Sparhafen, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 292 vom 15. Dezember 1953, Seite 3041). Heinrich Güller und Prof. Hermann Sturm sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Walter Güller, Vizepräsident des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben, Dr. Karl Streit, von Belpberg (Bern) und Zürich, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident desselben, und Emil Bühler, von Bauma (Zürich) und Zürich, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Aktuar desselben. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter führen Kollektivunterschrift je zu zweien.

9. Mai 1955.

Essencia, Aetherische Oele A.G., in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 87 vom 13. April 1949, Seite 983). Arnold Pfister ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt Julie Pfister, geb. Zimmermann, von Wittenbach (St. Gallen), in Winterthur. Geschäftsführer Hans Mächler wohnt in Rikon, Gemeinde Zell.

9. Mai 1955. Kolonialwaren usw.

Frau F. Adler-Walder, in Zürich (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1950, Seite 1194), Kolonialwaren usw. Die Firmainhaberin hat infolge Rückbürgerung das Bürgerrecht von Pfäffikon (Zürich) erhalten und wohnt in Zürich 7. Einzelprokura ist erteilt an David Adler, israelischer Staatsangehöriger, in Zürich.

9. Mai 1955. Vermögensverwaltung usw.

Valéria Société de Gérance S.A., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 162 vom 14. Juli 1949, Seite 1866), Verwaltung von Vermögenswerten usw. Die Generalversammlung vom 28. April 1955 hat die Statuten abgeändert. Die Aktien lauten nun auf den Inhaber. Geschäftsdomizil: Usterstrasse 10, in Zürich 1 (Bureau Dr. Robert Hery).

9. Mai 1955.

Manzinali & Co. A.-G. vormals A.-G. für Baumwollspinnerei in St. Ingbert (Saar), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 259 vom 4. November 1948, Seite 2973), Baumwollgarne usw. Neues Geschäftsdomizil: Kappelerstrasse 14, in Zürich 1.

9. Mai 1955.

Lichtspiele A.G., in Wetzikon (SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1955, Seite 818). Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Stephan Hasenfratz, von Trimbach (Solothurn), in Wald (Zürich).

9. Mai 1955. Technische Vertretungen.

Peter Beit, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 126 vom 2. Juni 1954, Seite 1412), technische Vertretungen. Der Firmainhaber hat den Geschäftssitz und das Wohn-domizil nach K l o t e n verlegt. Geschäftsdomizil: Reutelenweg 10.

9. Mai 1955. Textilwaren usw.

MIRA, Hektor Grossenbacher A.-G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1945, Seite 114), Textilwaren usw. Neues Geschäftsdomizil: Stauffacherstrasse 45, in Zürich 4.

9. Mai 1955. Textilwaren.

Hugo Hermann A.-G. in Liquidation, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 193 vom 21. August 1953, Seite 2022), Textilwaren. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

9. Mai 1955. Chemisch-technische Produkte.

Lüscher, bisher in Pfäffikon (SHAB. Nr. 79 vom 5. April 1954, Seite 878), chemisch-technische Produkte. Die Firma hat den Sitz nach Zürich verlegt. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 1. Geschäftsdomizil: Müntstergasse 20.

9. Mai 1955.

Encycloos-Verlag A.-G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 90 vom 20. April 1954, Seite 998). Die Unterschrift von Otto Kernen ist erloschen.

9. Mai 1955. Kinderfahrzeuge usw.

Juppi GmbH, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 79 vom 6. April 1951, Seite 831), Kinderfahrzeuge usw. Neues Geschäftsdomizil: Binzmühlerstrasse 370, in Zürich 11.

9. Mai 1955.

Ernst Blaser, Treuhandbüro, in Zürich (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1951, Seite 2639). Neues Geschäftsdomizil: Merkurstrasse 34.

9. Mai 1955. Waren aller Art.

Hans Ehrensperger, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Hans Ehrensperger, von Winterthur, in Zürich 8. Handel mit Waren verschiedener Art. Feldeggstrasse 53.

9. Mai 1955. Metzgerei, Tea-room.

W. Reif-Lüscher, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Walter Reif-Lüscher, von Schönenberg-Neukirch a.d. Thur (Thurgau), in Zürich 7. Betrieb einer Metzgerei an der Hochstrasse 52 und eines Tea-rooms an der Birmensdorferstrasse 1. Geschäftsdomizil: Hochstrasse 52.

9. Mai 1955. Stoffe, Konfektion, Teppiche, Vorhänge usw.

Albert Strassen, in Meilen. Inhaber dieser Firma ist Albert Strassen, von Thalwil, in Meilen. Handel mit Stoffen, Konfektion, Teppichen, Vorhängen und Bodenbelägen. Pfannenstielstrasse 50.

9. Mai 1955. Badezusatz.

Friedrich Fellenberg, in Zürich (SHAB. Nr. 203 vom 1. September 1930, Seite 1798), Herbazid-Bad. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Kollektivgesellschaft «C. & F. Fellenberg», in Zürich 1, erloschen.

9. Mai 1955. Badezusatz.

C. & F. Fellenberg, in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Wwe. Cornelia Fellenberg, geb. Fürer, und Friedrich Fellenberg, beide deutsche Staatsangehörige, in Zürich 1, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 29. April 1955 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzel-firma «Friedrich Fellenberg», in Zürich, übernommen hat. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Herstellung und Verkauf von Herbazid-Badezusätzen. Selnastrasse 3.

9. Mai 1955. Kohlebürsten usw.

Electrocarbon GmbH in Liquidation, in Zürich 1 (SHAB Nr. 81 vom 10. April 1953, Seite 838), Kohlebürsten usw. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Aarwangen

9. Mai 1955. Textilien, Konfektion.

E. Fischer, in Roggwil. Inhaber der Firma ist Erich Fischer, von Brienz (Bern), in Roggwil. Handel mit Textilien und Konfektion. Schmitten 26.

##### Bureau Bern

27. April 1955.

Immobilien-Gesellschaft Schwarztorstrasse 71 Bern, in Bern (SHAB. Nr. 229 vom 1. Oktober 1954, Seite 2506). Gemäss Beschlüssen der Genossenschafter in der Generalversammlung vom 22. April 1955 wurden die Statuten revidiert. Die der Publikation unterliegenden Tatsachen erfahren dadurch folgende Änderungen: Ausser den bisherigen Anteilscheinen zu Fr. 250 werden auch auf Fr. 1000 lautende Anteilscheine ausgegeben. Die Verwaltung besteht aus 3 Mitgliedern.

7. Mai 1955. Drahtspruch.

Radibus Bern A.G., in Bern, Wiedergabe über Drahtleitungen der Darbietungen öffentlicher Rundfunkstationen usw. (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1950, Seite 3242). Frédéric Stucki ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er war nicht zeichnungsberechtigt. Als neues Mitglied, ohne Unterschrift, wurde gewählt Jacques Wavre, von und in Neuenburg. Der bisherige Prokurist Karl Büchler wurde zum technischen Direktor ernannt; seine Prokura ist erloschen. Er zeichnet weiterhin kollektiv mit je einem der übrigen Berechtigten.

7. Mai 1955. Textilien, Haushaltsartikel usw.

M. Rohadey, in Bern, Vertrieb von Textilien sowie Haushaltsartikeln und -apparaten aller Art (SHAB. Nr. 114 vom 18. Mai 1954, Seite 1274). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers gelöscht.

7. Mai 1955.

Verband Schweizerischer Transportanstalten (Union d'Entreprises Suisses de Transport), in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 277 vom 25. November 1952, Seite 2870). In der Generalversammlung vom 2. September 1954 wurden die Statuten revidiert. Die deutsche Firma lautet jetzt Verband Schweizerischer Transportunternehmungen. Der Verband bezweckt: die gemeinschaftlichen Interessen seiner Mitglieder zu wahren, Fragen allgemeiner Natur betreffend den Bau und Betrieb von Eisenbahnen und anderen Transportunternehmungen gemeinsam zu behandeln, die Vereinheitlichung und die gemeinsame Beschaffung der Eisenbahnmaterialien zu fördern sowie die Öffentlichkeit über die Bedeutung und die Probleme der konzessionierten Transportunternehmungen aufzuklären. Der bisherige Präsident Dr. rer. pol. Fritz Bandi ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Präsident wurde der bisherige Vizepräsident Robert Widmer gewählt. Als neuer Vizepräsident wurde gewählt: Dr. Otto Zuber, von Wil (St. Gallen), in Wädenswil. Präsident und Vizepräsident zeichnen kollektiv unter sich oder mit dem Generalsekretär zu zweien.

7. Mai 1955. Röntgenapparate usw.

ROEWAG-Apparate Ing. W. Hofmann & Cie., in Bern, Fabrikation und Vertrieb von Röntgen- und elektro-medizinischen Apparaten, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1952, Seite 123). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lützeliflüh (SHAB. Nr. 103 vom 4. Mai 1955, Seite 1183), im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

7. Mai 1955.

Gehrüder Rüttimann Aktiengesellschaft für Elektrische Unternehmungen Zug, Zweigniederlassung Bern, in Bern (SHAB. Nr. 105 vom 7. Mai 1947, Seite 1243), mit Hauptsitz in Zug. Die Zweigniederlassung Bern wird vertreten durch Robert Rüttimann, Präsident des Verwaltungsrates (bisher einziges Verwaltungsratsmitglied), Rudolf Rüttimann, von Steinhausen, in Thalwil, Mitglied des Verwaltungsrates (neu), und Werner Franz Trechsel, Prokurist (bisher), welcher nur für die Zweigniederlassung Bern zeichnungsberechtigt ist. Alle zeichnen einzeln.

7. Mai 1955. Hoch- und Tiefbau.

Jorili Murifeld A.G., in Bern, Übernahme und Ausführung von Bauarbeiten im Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB. Nr. 159 vom 12. Juli 1954, Seite 1803). Einzelprokura wurde erteilt an Oswald Burkhalter, von Hasle bei Burgdorf, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern.

7. Mai 1955. Leinenweberei, Textilien.

A. Hürzeler, in Bern, Leinenweberei und Textilagentur, im Konkurs (SHAB. Nr. 34 vom 11. Februar 1954, Seite 383). Durch Urteil des Gerichtspräsidenten II von Bern vom 8. März 1955 wurde der Konkurs infolge Abschlusses eines gerichtlichen Nachlassvertrages widerrufen. Da der Inhaber sein Geschäft weiterführt, bleibt die Eintragung bestehen. Der Inhaber Arnold Hürzeler und seine Ehefrau Käthe Luise Sophia, geb. Look haben durch Vertrag Gütertrennung vereinbart. Neues Geschäftsdomizil: Morgartenstrasse 29.

9. Mai 1955. Liege- und Sitzmöbel.

Irma Singenherger, in Bern, Vertrieb von Liege- und Sitzmöbeln (SHAB. Nr. 298 vom 19. Dezember 1952, Seite 3094). Neues Geschäftsdomizil: Gryphenhübelweg 26.

9. Mai 1955. Immobilien usw.

Indim A.G. (S.A. Indim), in Bern, Kauf, Verwaltung, Vermietung, Beleihung und Verkauf von Immobilien usw. (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1955, Seite 758). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Karl Eigenheer, von Schaffhausen und Klemandelfingen (Zürich), in Wabern, Gemeinde Köniz, und Max Wirtz, von Othmarsingen (Aargau), in Bern.

9. Mai 1955.

«Schweizerwoche» Verband für wirtschaftliche Propaganda und nationale Zusammenarbeit («Semaine Suisse» Association de propagande pour l'entr'aide économique nationale) («Settimana Svizzera» Associazione di propaganda economica e di collaborazione nazionale), in Bern, Verein (SHAB. Nr. 57 vom 10. März 1947, Seite 670). Neues Vereinsdomizil: Wallgasse 2 (beim Auslandschweizersekretariat der NIG).

9. Mai 1955. Bauunternehmung.

Fritz Baumann, in Bern-Bümpliz, Hoch- und Tiefbau (SHAB. Nr. 107 vom 10. Mai 1943, Seite 1045). Die Adresse lautet jetzt infolge amtlicher Umbenennung und Ummummerierung: Heimsstrasse 71.

9. Mai 1955.

Walter von Gunten, Architekt B.S.A., in Bern (SHAB. Nr. 61 vom 16. März 1953, Seite 614). Neues Geschäftsdomizil: Kollerweg 28.

#### Bureau Biel

6 mai 1955. Horlogerie.

A. & M. Schwyzer, à Bienne. Alois Schwyzer et Maurice Schwyzer, les deux de Mühledorf (Soleure), à Bienne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 10 mars 1955. Terminage de mouvements d'horlogerie. Rue Morat 34.

6. Mai 1955.

F. A. Lange Metallwerke Aktiengesellschaft Auerhammer Zweigniederlassung Biel, in Biel (SHAB. Nr. 228 vom 1. Oktober 1942, Seite 2218), mit Hauptsitz in Auc-Aurhammer. Da diese Zweigniederlassung zu bestehen aufgehört hat, wird die Firma in Anwendung von Art. 77, Abs. 2, lit. b, HRV, von Amtes wegen gelöscht.

#### Bureau Burgdorf

5. Mai 1955.

Genossenschaft «Eigenheim Gesangverein Technikum Burgdorf», in Burgdorf. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Erstellung und die Führung eines Eigenheims für die Aktivitas und den Altherrenverband des Gesangvereins Technikum Burgdorf sowie die Beschaffung der notwendigen finanziellen Mittel. Die Statuten datieren vom 16. April 1955. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erscheinen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 5 Mitgliedern. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit zwei weiteren Mitgliedern der Verwaltung. Es sind dies: Hans Wirtz, von und in Bern, Präsident; Emil Gautschi, von Reinach (Aargau), in Gontenschwil, Vizepräsident; Eduard Grob, von Zürich, in Bern, Sekretär, und Arnold Stoll, von Osterfingen, in Bern, Kassier. Domizil: Grünaustrasse 22, bei Dr. Hans Winzenried.

7. Mai 1955. Zwirnerei, Garne.

Bucher & Co. A.G. (Bucher & Co. S.A.), in Burgdorf, mechanische Zwirnerei, Handel mit Woll- und Baumwollgarnen (SHAB. Nr. 156 vom 8. Juli 1954, Seite 1774). Walter Bucher ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hugo Schnell, bisher Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Hans Steingger, von Lyss, in Bern, Delegierter. Die Verwaltungsräte führen Einzelunterschrift. Die Unterschrift von Charles Hax, Geschäftsführer, ist erloschen.

9. Mai 1955.

Steinhofgarage E. Anderegg A.G., in Burgdorf (SHAB. Nr. 103 vom 4. Mai 1955, Seite 1183). Heidi Anderegg-Glauser, von Krinau (St. Gallen), in Burgdorf, wird Einzelprokura erteilt.

#### Bureau de Courtelary

6 mai 1955.

Caisse de crédit mutuel de Villeret, à Villeret, société coopérative (FOSC. du 25 juin 1952, N° 146, page 1615). Maurice Schraek, secrétaire, a cessé de faire partie du conseil d'administration; ses pouvoirs de représentation sont radiés. Il a été remplacé par Pierre Gindrat, de Tramelan, à Villeret. En sa qualité de secrétaire, Pierre Gindrat engagera la société en signant collectivement à deux avec un autre porteur de la signature sociale déjà inscrit, à savoir le président ou le vice-président.

7 mai 1955. Epicerie, etc.

Oscar Tschäppät, à St-Imier, commerce d'épicerie, primeurs (FOSC. du 15 juillet 1948, N° 163, page 1906). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

#### Bureau de Delémont

9 mai 1955. Denrées coloniales, vins.

Louis Boillat, à Courtételle, denrées coloniales et vins en gros (FOSC. du 26 septembre 1930, N° 225, page 1970). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Louis Boillat et Fils», à Courtételle, ci-après inscrite.

9 mai 1955. Denrées coloniales, vins.

«Louis Boillat et Fils», à Courtételle. Louis Boillat, père, Marcel Boillat, fils, et Pierre Boillat, fils, tous trois du Bémont (Berne), à Courtételle, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif ayant commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1955 et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «Louis Boillat», à Courtételle, radiée. La société est engagée par la signature individuelle de Louis Boillat, père, ou par la signature collective des autres associés Marcel Boillat et Pierre Boillat. Commerce de denrées coloniales et vins en gros.

#### Bureau Langnau (Bezirk Signau)

3. Mai 1955. Käserei, Molkerei.

H. Wüthrich, in Langnau i. E. Inhaber der Firma ist Hans Wüthrich, des Fritz, von Eggwil, in Langnau i. E. Betrieb einer Käserei und Molkerei mit Detailverkauf von verschiedenen Produkten der Lebensmittelbranche. Allecstrasse 5.

#### Bureau de Porrentruy

7 mai 1955. Comestibles, etc.

Bourquin-Maillat, à Porrentruy, commerce de comestibles et primeurs (FOSC. du 22 avril 1936, N° 93, page 974). La raison est radiée par suite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la raison individuelle «Hernance Bourquin-Maillat», ci-après inscrite, à Porrentruy.

7 mai 1955. Comestibles.

Hernance Bourquin-Maillat, à Porrentruy. La titulaire est Hernance Bourquin, née Maillat, veuve d'Emile Bourquin, de Sonceboz-Sombeval, à Porrentruy. La maison a repris l'actif et le passif de la raison individuelle «Bourquin-Maillat», à Porrentruy, ci-dessus radiée. Commerce de comestibles et primeurs. Rue Pierre-Pequignat 14.

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

5. Mai 1955. Verpackungsmaterial.

Lucien Aeschlimann, IMPRAFIX, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Lucien Aeschlimann, von Le Locle und Langnau i. E., in Luzern. Der Inhaber lebt mit seiner Ehefrau in vertraglicher Gütertrennung. Handel mit Verpackungsmaterial sowie verschiedene Vertretungen. Bleicherstrasse 22.

5. Mai 1955. Bürstenwaren, Textilien usw.  
Fr. Bienz, in Wolhusen. Inhaber dieser Firma ist Franz Bienz, von und in Wolhusen. Handel mit Bürstenwaren, Textilien, chemisch-technischen und kosmetischen Produkten sowie diverse andere Vertretungen.

5. Mai 1955. Möbel.

J. Hartmann-Meer & Cie., Inh. R. Hartmann, in Luzern, An- und Verkauf sowie Fabrikation von Möbeln usw. (SHAB. Nr. 100 vom 30. April 1952, Seite 1135). Die Prokura von Hans Rupp ist erloschen. Zu Einzelprokuristen wurden ernannt: Xaver Triner, von Schwyz, in Küsnacht a. R., und Paul Weiss, von Pfäffikon (Zürich), in Luzern.

5. Mai 1955. Technische Neuheiten.

A. Riniker, in Luzern, technische Neuheiten (SHAB. Nr. 183 vom 9. August 1954, Seite 2051). Diese Firma ist zufolge Geschäftsaufgabe erloschen.

5. Mai 1955. Krawatten.

Frau R. Winkler, in Luzern, Krawattenfabrikation (SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1951, Seite 1418). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

5. Mai 1955. Autos usw.

Frau M. Wiedmer, in Luzern, Autos usw. (SHAB. Nr. 34 vom 10. Februar 1955, Seite 391). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

5. Mai 1955. Gipsgeschäft.

L. Zamhoni & E. Jermini, in Luzern. Gipsgeschäft (SHAB. Nr. 22 vom 29. Januar 1942, Seite 222). Neues Geschäftsdomizil: Auf Weinbergli Nr. 8.

7. Mai 1955.

Sanitär-Material A.G. (Matériaux Sanitaires S.A.) (Materiali Sanitari S.A.), in Luzern (SHAB. Nr. 53 vom 4. März 1952, Seite 606). Laut Generalversammlungsbeschluss vom 23. April 1955 wurde das Grundkapital von Fr. 160 000 durch Ausgabe von 90 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 250 000 erhöht. Das Grundkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000; es ist voll einbezahlt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

7. Mai 1955. Spenglerei usw.

Albert Halter, in Luzern, Bau- und Ladenspenglerei usw. (SHAB. Nr. 126 vom 2. Juni 1934, Seite 1489). Die Firmainhaber lebt mit seiner Ehefrau Fanny, geb. Müller, von und in Luzern, in vertraglicher Gütergemeinschaft nach Art. 215 ff ZGB. An sie ist Einzelprokura erteilt. Geschäftsnatur: Bau- und Ladenspenglerei; Flachbedachungen, Blitzschutzanlagen und Drahtgestelle für Lampenschirme.

7. Mai 1955.

Sparbank Triengen, in Triengen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 68 vom 23. März 1954, Seite 754). Franz Kost ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Emil Pfenniger, von Luzern und Büron, in Meggen. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten des Verwaltungsrates oder dem Verwalter.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Balsthal

7. Mai 1955.

Tonwarenfabrik Aedermannsdorf A.G., in Aedermannsdorf (SHAB. Nr. 81 vom 8. April 1948, Seite 980). Eduard Meister, Präsident des Verwaltungsrates, ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden; dessen Unterschriftsberechtigung ist erloschen. Alfred von der Mühl ist nun alleiniges Mitglied des Verwaltungsrates. Die Firma hat Prokura erteilt an Bruno Platten, von Balsthal, in Aedermannsdorf; dieser zeichnet mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

##### Bureau Dorneck

7. Mai 1955. Sägerei, Holzhandel.

Fritz Stöcklin-Ferrari, in Bättwil. Inhaber der Firma ist Fritz Stöcklin-Ferrari, von Ettingen (Basel-Landschaft), in Bättwil. Post Flüh. Sägerei und Holzhandlung.

7. Mai 1955. Zimmerei.

Karl Stöcklin-Nebel, in Bättwil. Inhaber der Firma ist Karl Stöcklin-Nebel, von Ettingen (Basel-Landschaft), in Bättwil. Post Flüh. Zimmerci.

##### Bureau Grenchen-Bettlach

9. Mai 1955.

Ed. Kummer A.G. (Ariston Inventie) Uhrenfabrik Bettlach, in Bettlach (SHAB. Nr. 70 vom 24. März 1952, Seite 792). Die Zeichnungsbefugnis des Direktors Fritz Pauli wird gelöst. Zu Prokuristen wurden ernannt: Heinz Pauli, von Alchenstorf, in Grenchen, und Armin Bur, von und in Selzach. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

##### Bureau Olten-Gösgen

2. Mai 1955.

Marianisches Schriftenwerk, in Olten. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt, die Bemühungen der verschiedenen katholischen Werke zusammenzufassen und vorab die besten Kleinschriften und führenden katholischen Monats- und Wochenschriften zu verbreiten. Die Statuten datieren vom 26. April 1955. Es werden Stammanteile zu Fr. 100 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Ein Vorstand von wenigstens 5 Mitgliedern bildet die Verwaltung der Genossenschaft. Dr. Adolf Bucher, von Mühlau (Aargau), in Olten, ist Präsident; Dr. Eduard Juehli, von und in Olten, ist Vizepräsident, und Josef Eicher, von Eschenbach (St. Gallen), in Olten, Kasser. Sie zeichnen zu zweien. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Bonaventur Meyer, von und in Olten. Jurastrasse 22 (in gemieteten Räumen).

##### Bureau Stadt Solothurn

7. Mai 1955.

Touring-Motor A.G., in Solothurn (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1952, Seite 356). Der Direktor Oskar Spinnler zeichnet einzeln.

7. Mai 1955. Elektrische Apparate.

Seintilla A.G., in Solothurn, Fabrikation und Verkauf von elektrischen Apparaten aller Art (SHAB. Nr. 178 vom 3. August 1954, Seite 2000). Als Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Theodor Baumann, von Deutschland, in Solothurn.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

5. Mai 1955. Verlag.

Rittmann & Bauer A.G., in Basel, Verlag (SHAB. Nr. 49 vom 1. März 1954, Seite 548) Die Prokura des Hans Müller ist erloschen.

5. Mai 1955.

Eigenheim Bank, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 102 vom 4. Mai 1954, Seite 1137). In den Verwaltungsrat wurde gewählt Dr. Arthur Stampfli, von Solothurn, in Bern. Er zeichnet zu zweien.

5. Mai 1955.

Grund und Bau Aktiengesellschaft (Foncière et Construction Société Anonyme), in Basel (SHAB. Nr. 131 vom 8. Juni 1950, Seite 1495). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Wilhelm Schöb ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

5. Mai 1955.

Bau- und Wohngenossenschaft Rieha, in Riehen (SHAB. Nr. 91 vom 21. April 1954, Seite 1011). Aus der Verwaltung ist Walter Buff-Borer ausgeschieden. Seine sowie die Unterschrift des in der Verwaltung verbleibenden Pius Egenter-Renner ist erloschen. Neu wurde gewählt Ernst Littenecker, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten. Ferner ist aus der Verwaltung ausgeschieden Bruno Rupp-Moser. Neu gewählt wurde Oskar Kopp, von Basel, in Riehen. Neues Domizil: Hörnliallee 137.

5. Mai 1955.

Immobilien-gesellschaft St. Jakobs-Park A.G., in Basel (SHAB. Nr. 243 vom 19. Oktober 1953, Seite 2495). Aus dem Verwaltungsrat sind Otto Zellweger und Dr. Heinrich Kung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde als einziger Verwaltungsrat gewählt Ernst Thommen-Kiefer, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift.

5. Mai 1955. Waren aller Art, chemisch-technische Produkte.

Louis Chatelain, in Basel, Vertrieb und Fabrikation von Briketts usw. (SHAB. Nr. 172 vom 27. Juli 1954, Seite 1917). Der Inhaber verzehrt als nunmehrige Geschäftsnatur: Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art, Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen Produkten. Neues Domizil: Hegenheimerstrasse 175.

5. Mai 1955. Uhrenexport usw.

Mustang Watch A.G. (Mustang Watch S.A.) (Mustang Watch Ltd.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 3. Mai 1955 eine Aktiengesellschaft. Zweck ist die Durchführung von Handelsgeschäften auf eigene oder fremde Rechnung oder als Kommissionsgeschäfte, insbesondere Pflege des Uhrenexportes. Die Gesellschaft kann ihre Tätigkeit auf verwandte Branchen ausdehnen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: Dr. Edmond Goetschel, von Löwenburg, Gemeinde Pleigne, in Binningen, als Präsident, und Dr. Werner Eulau, von und in Basel. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Gerbergasse 42.

6. Mai 1955. Lebensmittel usw.

Gottlieb Duttweiler, in Basel, Produktion von Lebensmitteln usw. (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1947, Seite 1267). Die Prokuren von Fritz Keller und Otto Fischer sind erloschen. Zum Direktor wurde ernannt Dr. Paul Lanz, von Huttwil, in Basel, und zum Vizedirektor der bisherige Prokurist Eric Weilenmann. Prokura wurde erteilt an Pietro Galli, von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

7. Mai 1955.

Weststahl A.G., bisher in Zürich (SHAB. Nr. 124 vom 31. Mai 1954, Seite 1386). In der Generalversammlung vom 16. April 1955 wurden die Statuten geändert. Der Sitz wurde nach Basel verlegt. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Stahl und Eisen westeuropäischer Herkunft sowie mit metallurgischen Erzeugnissen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 14. Dezember 1953. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Dr. Conrad Meyer, von und in Zürich, als Präsident, und Dr. Theodor Jaeger, von Winterthur, in Zürich. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Dufourstrasse 5 (Bureau).

6. Mai 1955.

Wohngenossenschaft zu den drei Schlüsseln, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. März 1955 eine Genossenschaft mit dem Zweck, den Genossenschaftlern gesunde und billige Wohnungen zu verschaffen und damit ihre soziale Wohlfahrt zu fördern. Es werden Anteilscheine von Fr. 100 ausgegeben. Die persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht mindestens aus fünf Mitgliedern. Unterschrift zu zweien führen: Dr. Kurt Schneider, als Präsident, Hans Hachen, als Vizepräsident, Otto Kaufmann, als Sekretär, und Werner Imobersteg, als Kassier, alle von und in Basel. Domizil: Aeschenvorstadt 1 (Schweizerischer Bankverein).

#### Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

7. Mai 1955. Restaurant.

Wilh. Baumann, in Allschwil, Restaurant zur «Eintracht» (SHAB. Nr. 39 vom 17. Februar 1954, Seite 434). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

7. Mai 1955. Restaurant.

Wilh. Baumann, in Allschwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Wilhelm Baumann junior, von Aeschlen bei Oberdiessbach (Bern), in Allschwil. Restaurant zur «Eintracht». Oberwilerstrasse 8.

7. Mai 1955. Leder usw.

Walter Imber-Meier, in Allschwil, Handel mit Leder und Furnituren usw. (SHAB. Nr. 68 vom 22. März 1950, Seite 772). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

7. Mai 1955. Wollgarne, Merceriewaren.

Hans Günthard, in Liestal, Detailhandel mit Wollgarnen und Merceriewaren (SHAB. Nr. 248 vom 23. Oktober 1951, Seite 2626). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

7. Mai 1955. Bäckerei, Konditorci, Tea-room.

Arthur Stutz-Seeholzer, in Allschwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Arthur Stutz-Seeholzer, von Sarmenstorf (Aargau), in Allschwil. Bäckerei, Konditorci und Tea-room. Hegenheimerstrasse 11.

7. Mai 1955. Damenkonfektion

W. Rünzi, in Sissach. Inhaber dieser Einzelfirma ist Wilhelm Rünzi-Abrecht, von und in Sissach. Einzelprokura ist erteilt an Dory Rünzi-Abrecht, von und in Sissach. Fabrikation von und Handel mit Damenkonfektion. Rheinfelderstrasse 284.

7. Mai 1955. Schrauben.

G. Waibel, in Seltisberg, Schraubenfabrikation (SHAB. Nr. 233 vom 5. Oktober 1948, Seite 2687). Diese Einzelfirma ist infolge Ueberganges des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven werden von der Kollektivgesellschaft «G. Waibel & Söhne», in Seltisberg, übernommen.

7. Mai 1955. Schrauben usw.

**G. Waibel & Söhne**, in Seltisberg. Gustav Waibel-Recher, Walter Waibel-Rudin und Kurt Waibel, alle von Lausen, in Seltisberg, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1955 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «G. Waibel, in Seltisberg, übernommen hat. Fabrikation von Schrauben, Fassonteilen und Möbelbeschlägen.

7. Mai 1955. Baugeschäft usw.

**Regenass & Stohler**, in Pratteln, Baugeschäft usw. (SHAB. Nr. 70 vom 23. März 1928, Seite 579). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Austrittes des Gesellschafters Ferdinand Stohler-Aeschbach per 1. Januar 1955 aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Emil Regenass-Stohler, von Niederdorf, in Pratteln, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet nun **Emil Regenass-Stohler**.

7. Mai 1955. Bauunternehmung.

**Gehr. Pelucchi & C. Balmelli**, Zweigniederlassung in Allschwil, Bauunternehmung usw. (SHAB. Nr. 255 vom 30. Oktober 1952, Seite 2655), mit Hauptsitz in Basel. Diese Zweigniederlassung wurde aufgehoben. Sie wird deshalb im Handelsregister gestrichen.

7. Mai 1955. Chemisch-technische Produkte.

**R. Guyer & Cie.**, in Birsfelden, Herstellung von und Handel mit chemisch-technischen Produkten (SHAB. Nr. 271 vom 20. November 1953, Seite 2799). Diese Kommanditgesellschaft hat sich aufgelöst. Sie ist nach bereits durchgeführter Liquidation erloschen.

7. Mai 1955.

**Leichtbaustoffe A.G.**, Zweigniederlassung in Münchenstein. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Leichtbaustoffe A.G.», mit Sitz in Basel, welche die Fabrikation von und den Handel mit Leichtbaustoffen, insbesondere Schlaekenplatten, sowie auch andern Baustoffen, die Ausführung von Bauarbeiten, die Uebernahme von Vertretungen aller Art und Durchführung von Transporten, sowie die Beteiligung an Unternehmungen, die mit dem Hauptzweck im Zusammenhang stehen, bezweckt und am 6. Dezember 1951 im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt eingetragen wurde (SHAB. Nr. 291 vom 13. Dezember 1954, Seite 3171), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 6. April 1955 in Münchenstein eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch Marc Alexander Theurillat, Präsident des Verwaltungsrates, Dr. Paul Michael Theurillat und Friedwart Theurillat, beide Mitglieder des Verwaltungsrates, alle von Epauvillers, in Basel, je mit Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Zufahrtsstrasse XX, Dreispitz.

7. Mai 1955.

**Theurillat Bau A.G.**, Zweigniederlassung in Münchenstein. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Theurillat Bau A.G.», mit Sitz in Basel, welche den Erwerb, die Ueberbauung, die Verwaltung und die Verwertung von Grundstücken und Liegenschaften, den Handel mit Baumaterialien und die Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen bezweckt und am 27. Februar 1953 im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt eingetragen wurde (SHAB. Nr. 179 vom 4. August 1954, Seite 2011), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 6. April 1955 in Münchenstein eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch Friedwart Theurillat, Präsident des Verwaltungsrates, Marc Alexander Theurillat und Dr. Paul Michael Theurillat, beide Mitglieder des Verwaltungsrates, alle von Epauvillers, in Basel, je mit Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Zufahrtsstrasse XX, Dreispitz.

7. Mai 1955.

**A. Cleis A.G. Wäschereimaschinenfabrik und Apparatebau**, in Sissach (SHAB. Nr. 120 vom 25. Mai 1954, Seite 1351). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Theodor Wiedmer-Dill, von Diepflingen, in Sissach.

7. Mai 1955.

**Genossenschaft für sozialen Wohnungsbau Pratteln**, in Pratteln (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1951, Seite 1680). Die Unterschrift von Ernst Pfirter-Wyss ist erloschen. Als neuer Aktuar wurde gewählt Karl Baumann-Rudin, von und in Pratteln. Er zeichnet zu zweien.

7. Mai 1955. Textilien.

**Fritz Martin-Bühler**, in Sissach. Inhaber dieser Einzelfirma ist Fritz Martin-Bühler, von und in Sissach. Handel mit Textilien. Bützenweg 8.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

7. Mai 1955. Möbel, Innenausbau.

**Hans Keller**, in Schaffhausen, Möbel und Innenausbau (SHAB. Nr. 187 vom 13. August 1954, Seite 2091). Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft «Keller & Meier, in Schaffhausen, erloschen.

7. Mai 1955. Möbel, Innenausbau.

**Keller & Meier**, in Schaffhausen. Hans Keller, von Neuhausen am Rheinfluss, in Schaffhausen, und Hans Meier, von Obersiggenthal, in Schaffhausen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1955 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Hans Keller, in Schaffhausen, übernommen hat. Werkstätten für Möbel und Innenausbau. Hochstrasse 64.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

6. Mai 1955.

**Scheidweg Immobilien A.-G.**, in Uzwil, Gemeinde Henau. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 6. Mai 1955, besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Grundstücken aller Art. Sie befaßt sich auch mit dem Bau, Betrieb und der Verwaltung von Liegenschaften und kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von Alfred Bosshard, zum Scheidweg, Uzwil, die Liegenschaft «Scheidweg», Parzelle Nr. 106, Plan 3, in Uzwil, gemäss öffentlich beurkundetem Kaufvertrag vom 3. Mai 1955 zum Kaufpreis von Fr. 130 000. Dieser wird beglichen durch Uebernahme der Grundpfandschulden von Fr. 67 200 und Barzahlung von Fr. 19 800. Für den Rest von Fr. 43 000 werden 43 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000 ausgehändigt. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern alle Adressen der Aktionäre bekannt sind, andernfalls wie die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehört an: Dr. Hans Rudolf Kunz, von Diemtigen (Bern), in Uzwil, Gemeinde Henau. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

4. Mai 1955. Malergeschäft.

**Bach und Wiesler**, in Davos-Platz. Unter dieser Firma sind Walter Bach, von Eschenz, in Davos-Dorf, und Peter Wiesler, von Italien, in Davos-Platz, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. April 1953 ihren Anfang nahm. Die beiden Gesellschafter zeichnen kollektiv. Malergeschäft. Haus Reimuth, Davos-Platz.

7. Mai 1955.

**Aktiengesellschaft für Pfarrer Künzle's Heilmittel & Verfahren**, in Zizers (SHAB. Nr. 299 vom 22. Dezember 1954, Seite 3278). An Direktor Wilhelm Zumbühl, von Büren (Nidwalden), in Minusio, wurde Unterschrift erteilt. Er zeichnet kollektiv mit einem der Prokuristen.

7. Mai 1955.

**Darlehenskasse Zizers**, in Zizers, Genossenschaft (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1950, Seite 1632). Johann Götz ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident in den Vorstand gewählt: Anton Meier, von und in Zizers. Aktuar ist nun der bisherige Beisitzer Ferdinand Wächter, von und in Zizers. Der bisherige Aktuar Elias Pargäzli verbleibt als Beisitzer im Vorstand; seine Unterschrift ist erloschen. Die Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv je zu zweien.

7. Mai 1955. Metzgerei.

**J. und G. Spescha**, in Trun, Metzgerei (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1918, Seite 684). Ueber diese Firma wurde am 26. März 1955 der Konkurs eröffnet. Die Gesellschaft ist daher aufgelöst.

10. Mai 1955. Beteiligungen.

**Poseidon A.G. in Liq. (Poseidon S. A. en Liq.)**, in Chur, Beteiligung an industriellen und kommerziellen Unternehmungen (SHAB Nr. 267 vom 15. November 1954, Seite 2920). Durch Urteil des Bezirksgerichtes Plessur vom 30./31. März 1954, bestätigt vom Kantonsgericht von Graubünden am 23./24. Juli 1954 wurde festgestellt, dass in der Universalversammlung vom 22. Januar 1953 kein Beschluss zustande gekommen ist, und dass somit dem Handelsregistereintrag vom 24. Januar 1953 (SHAB. Nr. 21 vom 28. Januar 1953, Seite 221) ein Nichtbeschluss zugrunde liegt. Demgemäss wird dieser Eintrag in vollem Umfang annulliert. Die Gesellschaft ist daher nicht aufgelöst und besteht weiter unter der Firma **Poseidon A.G. (Poseidon S. A.)**. Indessen hat die Generalversammlung vom 5. März 1955 Kenntnis genommen davon, dass Dr. Manfred Hoessly infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden ist; seine Unterschrift sowie diejenige des Prokuristen Paul Schindler sind erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat wurde ernannt Dr. Edmond Martin-Achard, von und in Genf, bisher Geschäftsführer. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: bei Dr.-Ed. Cafiliseh, Plessurstrasse 5.

#### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

7. Mai 1955. Fahrräder usw.

**Alpa-Werke A.G.**, in Sirnach, Fabrikation von Fahrrädern, Fahrradrahmen usw. (SHAB. Nr. 165 vom 19. Juli 1954, Seite 1873). Als neues Verwaltungsratsmitglied wurde Max Moor, von und in Olten, gewählt. Er führt Kollektivunterschrift mit je einem weiteren Zeichnungsberechtigten. Emil Fehmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

7. Mai 1955.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Frauenfeld**, in Frauenfeld (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1947, Seite 2503). Alfred Wellauer ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Jakob Ammann, von Frauenfeld, in Bühl-Frauenfeld, bisher Vizepräsident/Aktuar, ist nun Präsident; Jakob Wehrli, von und in Frauenfeld, ist Vizepräsident, und Oskar Wyler, von und in Frauenfeld, Aktuar. Der Präsident und der Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

7. Mai 1955. Uhren, Bijouterie usw.

**Ida Hugentobler**, in Weinfelden, Uhrenhandlung, Bijouterie, Gold- und Silberwaren (SHAB. Nr. 214 vom 18. Oktober 1935, Seite 2575). Die Firma wird, weil nicht mehr eintragungspflichtig, auf Antrag der Inhaberin gelöst.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Distretto di Mendrisio

7 maggio 1955. Spedizioni.

**Il Globo S. A.**, in Chiasso, esercizio di una casa di spedizioni, ecc. (FUSC. del 10 settembre 1952, N° 212, pagina 2252). Nuovo recapito: Via Livio 16.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Cossonay

7 mai 1955.

**Syndicat d'alpage du Mt-Tendre**, à Montricher, société coopérative (FOSC. du 26 mars 1954, N° 71, page 784). Dans son assemblée du 15 janvier 1955, la société a modifié ses statuts. L'administration se compose de trois à sept membres, dont un président, un vice-président et un secrétaire-caissier. Alfred Allmand est président (précédemment secrétaire); Eugène Baudin, de Mollens, à Montricher, vice-président (précédemment membre); Arthur Chabot, secrétaire-caissier (déjà inscrit comme caissier); Eugène Ruffieux et Raymond Jaques ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. La société demeure engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire/caissier.

##### Bureau de Lausanne

5 avril 1955. Comestibles.

**J. Mulhaupt & Cie**, à Lausanne, comestibles, société en nom collectif (FOSC. du 7 février 1955, page 356). La société est dissoute. L'actif et le passif sont repris par la société en commandite «J. Mulhaupt & Cie», à Lausanne. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

27 avril 1955. Comestibles.

**J. Mulhaupt & Cie**, à Lausanne. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société en commandite qui a commencé le 1<sup>er</sup> avril 1955. Elle a pour seul associé indéfiniment responsable Jean Mulhaupt, allié Schelling, de France, à Lausanne, et pour associé commanditaire son épouse Marie Mulhaupt, née Schelling, de France, à Lausanne, avec une commandite de 2000 fr. La Justice de paix du cercle de Lausanne a donné son approbation le 19 avril 1955. La société a repris l'actif et le passif de la société en nom collectif «J. Mulhaupt & Cie», à Lausanne, dissoute et radiée. Commerce de comestibles. Avenue de la Gare 22.

29 avril 1955.

**Saval Société** pour la vente et l'achat d'automobiles S. à r. l., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 20 avril 1955, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée qui a pour objet l'achat, la vente et la réparation de voitures automobiles, camions, tracteurs et de tous véhicules, l'exploitation de stations-service, la création ou l'acquisition d'entreprises semblables ou similaires. Le capital est de 20 000 fr. Les associés sont: Henri Champod, allié Treyvaud, de Bullet (Vaud), à Lausanne, pour une part de 13 000 fr., et Louis Genet, allié Ecoffey, de Bex, à Echallens, pour une part de 7 000 fr. Les parts sont entièrement libérées en espèces. Les publications sont faites dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les associés Henri Champod et Louis Genet sont désignés comme gérants avec signature collective. Bureau: Avenue Bergières 26, dans les locaux de la société.

9 mai 1955. Articles de bureau, etc.

**L. Jeanmonod**, à Lausanne, articles de bureau, etc. (FOSC. du 26 novembre 1952, page 2885). La raison est radiée pour cause de cessation d'exploitation.

9 mai 1955. Articles d'orfèvrerie, argenterie, etc.

**Cristallin S. A. (Kristallin A. G.)**, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 23 avril 1955, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la représentation et la vente d'articles d'orfèvrerie, argenterie, services de table, verrerie, porcelaine et faïence et en général, tous articles ménagers. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1 000 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Si tous les actionnaires sont connus, les convocations sont faites par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil de 1 ou de plusieurs membres. Max Weidmann, de Zurich, à Lausanne, est seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: Rue St-Laurent 26, dans les locaux de la société.

9 mai 1955. Produits laitiers.

**E. Blanc**, à Lausanne. Le chef de la maison est Emile Blanc, allié Crottaz, de Brenles (Vaud), à Lausanne. Commerce de produits laitiers. Rue du Pré-du-Marché 3.

9 mai 1955. Fleurs, marchandises de diverse nature.

**Robert-Nieund et Waguon**, à Lausanne, textiles, etc., société en nom collectif (FOSC. du 10 janvier 1955, page 93). Le genre de commerce est actuellement: importation et commerce de fleurs; représentation, commerce, importation et exportation de produits, marchandises et articles de diverse nature.

## Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

6 mai 1955. Immeubles.

**Société anonyme du Crêt Rossel en liq<sup>on</sup>**, à La Chaux-de-Fonds, société immobilière (FOSC. du 30 juin 1917, N° 149). Dans son assemblée générale du 22 mars 1955, la société a nommé Heinrich Welti, de Zurich, à Kilehberg (Zurich), en qualité de liquidateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs conférés au liquidateur Arnold Bolle sont éteints.

6 avril 1955. Horlogerie.

**A. Cossali**, à La Chaux-de-Fonds, horlogerie (FOSC. du 18 novembre 1953, N° 269). Le titulaire a cédé, dès le 1<sup>er</sup> avril 1955, l'actif et le passif de sa fabrication de montres ancre à la raison «Franco Milos», commerce d'horlogerie, inscrite. Le genre de commerce sera désormais: achat et vente d'horlogerie.

6 avril 1955. Horlogerie.

**Franco Milos**, à La Chaux-de-Fonds, commerce d'horlogerie (FOSC. du 9 mars 1955, N° 57). La maison a repris avec actif et passif, depuis le 1<sup>er</sup> avril 1955, la fabrique de montres ancre «A. Cossali». Le but social est actuellement: la fabrication de montres ancre et le commerce d'horlogerie.

## Bureau de Locle

6 mai 1955. Boucherie, etc.

**André Pellaton**, au Locle, boucherie-charcuterie (FOSC. du 29 novembre 1955, N° 280, page 3226). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

## Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

7 mai 1955.

**Caisse de crédit mutuel de Couvet**, à Couvet, société coopérative (FOSC. du 4 mai 1948, N° 103, page 1262). Eric Graber (inscrit comme membre) a été nommé président du comité de direction avec signature collective à deux, en remplacement de Roger Crétnier, qui devient membre et dont les pouvoirs sont éteints. La société est engagée par les signatures collectives à deux du président, du vice-président et du secrétaire du comité de direction.

## Genf — Genève — Ginevra

6 mai 1955. Meubles pour jardins, etc.

**Bornand Marcelle**, à Genève, commerce et location d'articles de fête et de jardin (FOSC. du 18 août 1914, page 1859). Genre d'affaires actuel: commerce de meubles pour jardins, terrasses, restaurants, camping et bureaux, ainsi que de parasols en tous genres.

6 mai 1955.

**La Réserve Immobilière**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 29 juin 1951, page 1689). Conseil d'administration: Marius Anzevui, président, de et à Evolène (Valais), et Charles Gay, secrétaire, de et à Genève, lesquels signent collectivement. Les pouvoirs d'Armand Gonselh, administrateur démissionnaire, sont radiés. Bureaux: 19, rue du Mont-Blanc (Hôtel Alba).

6 mai 1955. Participations.

**Holdel S.A.**, à Genève, participation à toutes entreprises financières, commerciales, etc. (FOSC. du 31 décembre 1952, page 3210). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 mars 1955, la société a prononcé sa dissolution. La liquidation est terminée. Toutefois, à défaut du consentement de l'administration fédérale des contributions et de l'administration cantonale des contributions publiques, la radiation ne peut encore être opérée.

6 mai 1955.

**Darma S.A. Holding de Participations**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 30 avril 1955, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'administration de participations et d'investissements dans toutes affaires industrielles, immobilières, financières et commerciales, sans faire appel au public pour se procurer des fonds. Elle n'a pas d'activité en Suisse, sauf toutefois celle qui est strictement nécessaire à son administration. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1 000 fr. chacune, au porteur et entièrement libérées. L'organe de publication est la Feuille

officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. L'unique administrateur, avec signature individuelle, est Mario Olivero, de Locarno (Tessin), à Genève. Domicile: 10, rue de la Bourse, dans les bureaux de «Sertum» Société anonyme Commerciale Financière et Industrielle.

7 mai 1955. Appareils, matériel de laboratoires, etc.

**FLABOR s. à r. l.**, à Genève, fabrication, construction, achat et vente de tous appareils, ainsi que de tout matériel, fournitures et produits divers de laboratoires, etc. (FOSC. du 11 novembre 1954, page 2897). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 25 mars 1955, confirmé par arrêt de la Cour de justice du 26 avril 1955.

7 mai 1955. Bois et matériaux de construction.

**Joseph Stadelmann**, à Genève. Chef de la maison: Joseph-Wilhelm Stadelmann, d'Escholzmatt (Lucerne), à Genève. Importation, exportation et commerce de bois et matériaux de construction. 5, rue des Délices.

7 mai 1955. Produits chimiques.

**E. Stoll**, à Genève. Chef de la maison: Emile Stoll, de Schaffhouse, à Genève. Importation, exportation, fabrication et vente de produits chimiques. 12, rue Cavour. Laboratoire: 21, rue du Fort-Barreau.

7 mai 1955. Conserves alimentaires, etc.

**Charles Chantre & Cie**, précédemment à Genève, agent général pour la Suisse des maisons «Amieux frères», conserves alimentaires à Nantes, etc., société en commandite (FOSC. du 1<sup>er</sup> novembre 1954, page 2799). Le siège de la société, de même que le domicile des deux associés, ont été transférés à Vandœuvre.

7 mai 1955.

**Crédit Hypothécaire pour la Suisse Romande**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 2 juillet 1954, page 1725). Ernest Strohm, de et à Lausanne, a été nommé membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

7 mai 1955. Immeubles.

**S. I. Prieuré-Cour**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 14 avril 1954, page 970). Georges Chalier, de Genève, à Carouge, a été nommé unique administrateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs de Louis Luco, administrateur démissionnaire, sont radiés. Domicile: 10, rue Petitot, chez Charles Zobrist S. A. Produits du sol et du sous-sol.

7 mai 1955. Joaillerie, etc.

**Weber & Cie, Société Anonyme, Genève**, à Genève, fabrication et commerce de joaillerie, bijouterie, etc. (FOSC. du 10 mai 1949, page 1253). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 8 janvier 1955, la société a décidé de supprimer les privilèges attachés à une partie des actions formant son capital, de telle sorte que ce dernier ne comprend plus désormais que des actions ordinaires. Les statuts ont été modifiés sur divers points dont seuls les suivants sont soumis à publication: le capital social de 200 000 fr. est divisé en 400 actions de 500 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres. Il est composé de: Albert Weber senior, président (inscrit), nommé délégué; Max Brieger (inscrit); Jean Weber, secrétaire (inscrit jusqu'ici comme fondé de pouvoir), nommé directeur commercial, et Albert Weber junior (inscrit jusqu'ici comme fondé de pouvoir), nommé directeur technique. L'administrateur délégué signe individuellement; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence. Les trois autres administrateurs signent collectivement à deux. L'administrateur Armand Schmid, démissionnaire, est radié. La procuration d'Anna Schorer est également radiée.

*Anders, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

## Jungfraubahn-Gesellschaft mit Sitz in Interlaken

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR.

## Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 9. Mai 1955 hat, unter entsprechender Aenderung der Statuten und gestützt auf den besondern Revisionsbericht gemäss Art. 732 ff. OR beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 5 125 000 auf Fr. 4 900 000 herabzusetzen, durch Reduktion des Nominalwertes der 9000 Aktien II. Ranges von je Fr. 125 auf Fr. 100 nominell.

Gemäss Art. 733 OR werden diejenigen Gläubiger der Jungfraubahn-Gesellschaft, welche Befriedigung oder Sicherstellung ihrer Forderungen verlangen, aufgefordert, ihre diesbezüglichen Ansprüche innert einer Frist von zwei Monaten seit der dritten Veröffentlichung dieses Aufrufes an gerechnet, zuhanden der Jungfraubahn-Gesellschaft bei Herrn Notar Hans Straub, Spitalgasse 32, in Bern, anzumelden. (AA. 131<sup>b</sup>)

Interlaken, den 10. Mai 1955.

## Jungfraubahn-Gesellschaft.

der Präsident des Verwaltungsrates: Soldan.

## Rumatex AG., in Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

## Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 22. April 1955 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen und den Unterzeichneten zum Liquidator ernannt (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1955, Seite 1227).

Die Gläubiger werden im Sinne von Art. 742, Abs. 2, OR, aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 31. Mai 1955 bei der Schweizerischen Revisionsgesellschaft AG., Bahnhofstrasse 44, Zürich, schriftlich anzumelden. (AA. 135<sup>a</sup>)

Zürich, den 10. Mai 1955.

Der Liquidator:

Dr. Max H. Rudolf,

Zürichbergstrasse 136, Zürich.

## Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Liste der Muster und Modelle

## Liste des dessins et modèles Lista dei disegni e modelli

Zweite Hälfte April 1955

Deuxième quinzaine d'avril 1955 Seconda quindicina d'aprile 1955

I. Abteilung I<sup>o</sup> Partie I<sup>a</sup> Parte

## Nachtrag Supplément Aggiunta

(Liste der Muster und Modelle Nr. 7/1955 — Liste des dessins et modèles N° 7/1955 — Lista dei disegni e modelli N° 7/1955)

N° 88845. 6 avril 1955, 17¼ h. — Ouvert. — 1 modèle. — Bouton de commande. — **The Singer Manufacturing Company**, Elizabeth (N. J., U.S.A.). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — Priorité: U.S.A., le 8 octobre 1954.

Une déclaration d'ayant cause de l'auteur **John Pierce Enos**, Union (U.S.A.) a été présentée en date du 19 avril 1955, 18¼ h.; enregistrée le 20 avril 1955.

N° 88846. 6 avril 1955, 17¼ h. — Ouvert. — 1 modèle. — Accessoire de machine à coudre. — **The Singer Manufacturing Company**, Elizabeth (N. J., U.S.A.). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — Priorité: U.S.A., le 8 octobre 1954.

Une déclaration d'ayant cause de l'auteur **John Pierce Enos**, Union (U.S.A.), a été présentée en date du 19 avril 1955, 18¼ h.; enregistrée le 20 avril 1955.

N° 88847. 6 avril 1955, 17¼ h. — Ouvert. — 1 modèle. — Plaque indicatrice de machine à coudre. — **The Singer Manufacturing Company**, Elizabeth (N. J., U.S.A.). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — Priorité: U.S.A., le 20 octobre 1954.

Une déclaration d'ayant cause de l'auteur **Anthony Joseph Matuzas**, Union (U.S.A.), a été présentée en date du 19 avril 1955, 18¼ h.; enregistrée le 20 avril 1955.

## Hinterlegungen Dépôts Depositi

88881—88939

N° 88881. 16 avril 1955, 9 h. — Ouvert. — 1 dessin. — Cadran de montre. — **Robert Giavarini**, fabrique de cadrans métal, Porrentruy (Suisse).

N° 88882. 16 avril 1955, 9 h. — Ouvert. — 1 dessin. — Cadran de montre. — **Robert Giavarini**, fabrique de cadrans métal, Porrentruy (Suisse).

Nr. 88883. 16. April 1955, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Klappenverschlüsse für Packungen. — **ELCO PAPIER AG.**, Baslerstrasse 274, Neuallschwil (Basel-Land, Schweiz).

Nr. 88884. 16. April 1955, 11 Uhr. — Offen. — 5 Modelle. — Zelte und Zubehörteile für Zelte. — **Hans Nyffenegger**, Hardstrasse 26, Birsfelden (Basel-Land, Schweiz).

Nr. 88885. 16. April 1955, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Wechselrahmen für Photos und Karten. — **Karl Knutti**, Weinbergstrasse 35, Winterthur (Schweiz).

Nr. 88886. 16. April 1955, 20 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Fauteuils. — **Werner Horst**, Rohrmöbel-Industrie, Steinen (Schwyz, Schweiz).

Nr. 88887. 18. April 1955, 6 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Anreisswerkzeug für die Verlegung von Gummi- und Thermoplast-Bodenbelägen. — **Dätwyler AG.**, Schweizerische Draht-, Kabel- und Gummiwerke, Alldorf (Schweiz).

Nr. 88888. 18. April 1955, 17 Uhr. — Versiegelt. — 11 Modelle. — Wandlüfterhalter, Plattenwärmer, Spiritbrenner, Kerzenhalter, Topfhalter, Zeitungskorb, Spiegeleinfassung, Ecken zum Einfassen von handbemalten Kacheln. — **Pierre Pescio**, La Niccaweg 12, Biel (Schweiz).

N° 88889. 18 avril 1955, 19 h. — Cacheté. — 1 dessin. — Etiquette. — **S.A. des Produits BEVITA**, avenue Ruchonnet 29—31, Lausanne (Suisse). Mandataire: Dr J.-D. Pahud, Lausanne.

Nr. 88890. 19. April 1955, 12 Uhr. — Versiegelt. — 6 Modelle. — Halter für Blend- und Zierschirme von Röhrenlampen. — **Anton Calamia**, Zypressenstrasse 59, Zürich 4 (Schweiz). Vertreter: H. Zwicky, Ziegelstrasse 12, Zürich 38.

Nr. 88891. 19. April 1955, 17¼ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kappe für Zahnpastatuben. — **Colgate-Palmolive Aktiengesellschaft**, Talstrasse 15, Zürich 1 (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Nr. 88892. 19. April 1955, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Kalender-Sonnenuhr. — **Hermann Egger**, Nidelbadstrasse 1, Zürich 38 (Schweiz).

N° 88893. 19 avril 1955, 18¼ h. — Ouvert. — 1 modèle. — Porte-bouteilles. — **Christian Otto Zahnd**, Trelex s. Nyon (Vaud, Suisse). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève.

Nr. 88894. 20. April 1955, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Fauteuil. — **Gebr. Müller AG.**, Lindengartenweg 6, Luzern (Schweiz).

Nr. 88895. 20. April 1955, 11 Uhr. — Offen. — 9 Modelle. — Kopfbedeckungen. — **Sigmund Wiener & Co.**, Taubenhausstrasse 38, Luzern (Schweiz).

Nr. 88896. 20. April 1955, 12 Uhr. — Offen. — 3 Muster. — Papierbeutel. — **S.A. des Produits DAWA**, Monbijoustrasse 115, Bern (Schweiz).

Nr. 88897. 20. April 1955, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Bürste zum Reinigen von Milchflaschen. — **Margrit Pfeiffer**, Tramstrasse 54, Zürich 50 (Schweiz).

Nr. 88898. 20. April 1955, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Stuhl. — **Walter Frey**, Spalenberg 62 a, Basel (Schweiz).

Nr. 88899. 20. April 1955, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Bettgestell. — **Walter Frey**, Spalenberg 62 a, Basel (Schweiz).

N° 88900. 20 avril 1955, 19 h. — Cacheté. — 2 dessins. — Etiquettes. — **Schenk S.A.**, Rolle (Suisse). Mandataire: Dr J.-D. Pahud, Lausanne.

N° 88901. 20 avril 1955, 19 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Siège. — **PRECURSA**, **Maillard**, Frères, Floreny 5, Lausanne (Suisse). Mandataire: Dr J.-D. Pahud, Lausanne.

Nr. 88902. 21. April 1955, 6 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Formular für Haushaltbuch. — **Martin Gyr**, Bernerstrasse 19, Baden (Schweiz).

N° 88903. 21 avril 1955, 16 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Ecran antiéblouissant pour automobiles. — **Jean Pauroux**, constructeur, Chexbres (Vaud, Suisse). — Priorité: Foire Suisse d'Echantillons, Bâle, ouverte le 16 avril 1955.

Nr. 88904. 21. April 1955, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Insectizid-Träger. — **H. Schmedlin**, Margarethenstrasse 82, Basel (Schweiz).

Nr. 88905. 21. April 1955, 18¼ Uhr. — Offen. — 6 Modelle. — Schlafzimmermöbel. — **Nann & Diehl**, Möbelfabrik, Strengelbach (Aargau, Schweiz). Vertreter: **Bovard & Cie.**, Bern. — Priorität: Schweizer Mustermesse, Basel, eröffnet am 16. April 1955.

Nr. 88906. 21. April 1955, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Uhr. — **Gisiger-Greder's Sohn**, Uhrenfabrik, Selzach (Solothurn, Schweiz).

Nr. 88907. 22. April 1955, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Gestellträger. — **Arnold Bosehung**, Alt Oberamtgasse 188, Freiburg; und **Gottfried Bilschi**, route Jos.-Challey 18, Freiburg (Schweiz).

Nr. 88908. 22. April 1955, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Rohöl-Ofen. — **Arbonia AG.**, Blechwarenfabrik und Apparatebau, Friedenstrasse 11, Arbon (Schweiz). — Priorität: Schweizerische Mustermesse, Basel, eröffnet am 16. April 1955.

Nr. 88909. 22. April 1955, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Bierglas (Tulpe). — **W. Behr**, Bahnhofstrasse 28, Zollikon (Zürich, Schweiz).

N° 88910. 22 avril 1955, 18 h. — Cacheté. — 2 modèles. — Housse pour jupes. — **Gabriel Bettens**, rue de Lyon 43, Genève (Suisse). Mandataire: Edm. Lauber, Genève.

Nr. 88911. 22. April 1955, 19 Uhr. — Versiegelt. — 54 Muster. — Stickereien. — **Aug. Giger & Co.**, Teufenerstrasse 11, St. Gallen (Schweiz).

Nr. 88912. 22. April 1955, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Zigaretteneinpackung. — **Lithographie & Cartonage AG.**, Hallwylstrasse 78, Zürich (Schweiz). Vertreter: **Fritz Isler**, Zürich.

Nr. 88913. 23. April 1955, 10 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Erkennungsschilder für Motorfahrzeuge. — **Paul Gallath**, Hardstrasse 45, Zürich 4 (Schweiz).

Nr. 88914. 23. April 1955, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Sockel zu Reklameschreibtafel. — **August Kistler**, Pestalozzistrasse 18, Olten (Schweiz).

Nr. 88915. 23. April 1955, 18 Uhr. — Versiegelt. — 16 Modelle. — Korbwaren (Früchteschalen). — **Werner Horst**, Korbwaren-Industrie, Steinen (Schwyz, Schweiz).

Nr. 88916. 23. April 1955, 18 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Rohrfauteuil, Stehlampe. — **Werner Horst**, Korbwaren-Industrie, Steinen (Schwyz, Schweiz).

Nr. 88917. 25. April 1955, 8¼ Uhr. — Offen. — 6 Modelle. — Halter für Bierteller. — **Hermann Keller**, Bälliz 22, Thun (Schweiz).

Nr. 88918. 22. April 1955, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Pumpe zum Einbringen des Mörtels in Bohrlöcher. — **Hugo Girardetti**, Ziegelstrasse 15, Trimbach (Solothurn, Schweiz).

Nr. 88919. 23. April 1955, 17 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — CH-Erkennungsschild für Fahrzeuge. — **Sportex AG.**, Langstrasse 9, Zürich 4 (Schweiz).

Nr. 88920. 25. April 1955, 8 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Damenrock. — **Johanna Fawer**, rue du Rhône 90; und **Bruno Tretow**, route de Malagnou 12, Genf (Schweiz). Vertreter: **Dr. Georg Weissenberger**, Genf.

Nr. 88921. 25. April 1955, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Blumentrogli. — **Max Morgenthaler-Wirz**, Hardstrasse 38, Muhen (Aargau, Schweiz).

N° 88922. 25 avril 1955, 15 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Etui. — **Vuille & Cie**, route du Jura 25, Eribourg (Suisse).

N° 88923. 25 avril 1955, 18¼ h. — Ouvert. — 1 modèle. — Robinet mélangeur. — **Société de r. L. Le Bozee & Gautier**, Courbevoie (France). Mandataires: **Bovard & Cie**, Berne.

N° 88924. 25 avril 1955, 19 h. — Cacheté. — 2 modèles. — Semelle; semelle avec talon. — **Eric Dufour**, rue du Lignolat 176, Aubonne (Vaud, Suisse). Mandataire: **Dr J.-D. Pahud**, Lausanne.

Nr. 88925. 26. April 1955, 11 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Frisierkabinengruppe. — **Louis Willen AG.**, Lettenweg 114, Allschwil (Basel-Land, Schweiz). Vertreter: **Dr. H. Hartmann**, Basel.

N° 88926. 26 avril 1955, 13 h. — Ouvert. — 1 dessin. — Cadran de montre. — **Robert Giavarini**, fabrique de cadrans métal, Porrentruy (Suisse).

Nr. 88927. 26. April 1955, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Glas-Trennwandhalter. — **A. Weber**, Sohn, Metallwarenfabrik, Wetzikon (Zürich, Schweiz). Vertreter: **Gebr. A. Rebmann**, Zürich. — Priorität: Schweizerische Mustermesse, Basel, eröffnet am 16. April 1955.

Nr. 88928. 27. April 1955, 6 Uhr. — Offen. — 10 Muster. — Möbelstoffe. — **A. Tischhauser & Co.**, Bühler (Appenzel A.-Rh., Schweiz).

Nr. 88929. 27. April 1955, 8 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Damenhandtasche; Damen-Einkaufstasche. — **Paul Maurer & Co.**, Lerchenstrasse 2060, Gossau (St. Gallen, Schweiz).

N° 88930. 27 avril 1955, 12 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Panier en bois pour 2 bouteilles. — **Produits Morgia S.A.**, Morges (Suisse).

Nr. 88931. 27. April 1955, 15 Uhr. — Offen. — 82 Modelle. — Polstermöbel, Fauteuils, Couches, Sofas, Bettcouches, Hoeker, Tische, Ständerlampen. — **Strässle Söhne & Co.**, Kirehberg (St. Gallen, Schweiz).

Nr. 88932. 27. April 1955, 17½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kühlerfront für Automobile. — **Alfa Romeo S. p. A.**, via M. U. Traiano 33, Milano (Italien). Vertreter: **E. Blum & Co.**, Zürich.

Nr. 88933. 28. April 1955, 18 Uhr. — Versiegelt. — 2 Muster. — Packung und Etikette. — **Maggi AG.**, Kempthal (Schweiz).

Nr. 88934. 29. April 1955, 6 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Wohnzimmerschränke. — **Eggmann & Hollenstein AG.**, Möbelfabrik, Zuzwil (St. Gallen, Schweiz).

Nr. 88935. 29. April 1955, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Richtplatte für die Baubranche. — **G. Fritschel & Söhne**, Holzwarenfabrikation, Unterkulm (Aargau, Schweiz).

Nr. 88936. 29. April 1955, 17 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Verkaufspackungen für Torten und Cakes. — **C. E. Dimmler**, Kartonnagenfabrik, Zofingen (Schweiz).

Nr. 88937. 30. April 1955, 11 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Fahnen-Damaste. — **Fraefel & Co.**, Mühlenstrasse 3, St. Gallen (Schweiz).

Nr. 88938. 30. April 1955, 11 Uhr. — Offen. — 6 Muster. — Kirchliche Stickereien (Embleme). — **Fraefel & Co.**, Mühlenstrasse 3, St. Gallen (Schweiz).

Nr. 88939. 30. April 1955, 22 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Notenleuchter für Marschmusik. — **Robert Bossard**, Grossmatt, Kölliken (Aargau, Schweiz). Vertreter: **J. Spälty**, Zürich.

**II. Abteilung II<sup>e</sup> Partie II<sup>e</sup> Parte**

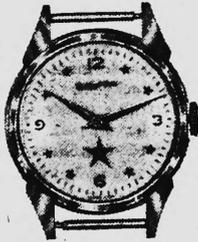
**Abbildungen von Modellen für Taschenuhren**  
(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

**Reproductions de modèles pour montres**  
(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

**Riproduzioni di modelli per orologi**  
(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

Nr. 88906. 21. April 1955, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Uhr. — **Gisiger-Greder's Sohn, Uhrenfabrik, Selzach (Solothurn, Schweiz).**

Nr. 1001

**III. Abteilung III<sup>e</sup> Partie III<sup>e</sup> Parte**

**Aenderungen Modifications Modificazioni**

Nr. 70651. 3. April 1945, 18 Uhr. — 2 Modelle. — Schachteldeckel. — **Cartonagenfabrik Au AG., Au (St. Gallen, Schweiz).** — Firma-Aenderung: Vorgenannte Firma ist abgeändert worden in: **Dischler-Packungen AG., Au (St. Gallen, Schweiz);** registriert den 23. April 1955.  
 Nr. 77967. 21. März 1949, 9 Uhr. — 2 Modelle. — Gläser- und Geschirr-Reiniger. — **Anton Baumann, Tschudistrasse 46, St. Gallen (Schweiz).** — Uebertragung vom 13. April 1955 zugunsten von **Albert Gadola, Asylstrasse 57, Zürich (Schweiz);** registriert den 20. April 1955.  
 Nr. 78221. 4. Mai 1949, 11 Uhr. — 1 Modell. — Gläser- und Geschirr-Reiniger. — **Anton Baumann, Tschudistrasse 46, St. Gallen (Schweiz).** — Uebertragung vom 13. April 1955 zugunsten von **Albert Gadola, Asylstrasse 57, Zürich (Schweiz);** registriert den 20. April 1955.  
 Nr. 83933. 27. März 1952, 15¼ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Bonbons. — **Otto J. Fotsch, Konfiseriefabrik, Dietikon (Schweiz).** — Uebertragung laut Handelsregisterauszug vom 5. April 1955 zugunsten von **Otto J. Fotsch Erben, Konfiseriefabrik, Dietikon (Zürich, Schweiz);** registriert den 22. April 1955.

**Verlängerungen Prolongations Prolungazioni**

Nr. 70224. 16. Januar 1945. — (III. Periode 1955/1960). — 1 Modell. — Photographie- und Bildetui. — **Prontophot AG., Limmatquai 3, Zürich 1 (Schweiz).** Vertreter: **J. Spälty, Zürich;** registriert den 19. April 1955.  
 Nr. 70497. 5. März 1945. — (III. Periode 1955/1960). — 1 Modell. — Reise-Kindersesseli. — **Robert Käser, Schönburgstrasse 5, Bern (Schweiz);** registriert den 3. Mai 1955.  
 Nr. 70580. 20. März 1945. — (III. Periode 1955/1960). — 1 Modell. — Gebläselampe. — **Josef Culatti, Limmatstrasse 281, Zürich (Schweiz).** Vertreter: **Marcel Pinkers, Zürich;** registriert den 18. April 1955.  
 Nr. 70651. 3. April 1945. — (III. Periode 1955/1960). — 2 Modelle. — Schachteldeckel. — **Dischler-Packungen AG., Au (St. Gallen, Schweiz);** registriert den 23. April 1955.  
 Nr. 70703. 13. April 1945. — (III. Periode 1955/1960). — 1 Modell. — Kalendarium. — **T. Kyburz, Mühleweg 556, Oberentfelden (Schweiz);** registriert den 21. April 1955.  
 Nr. 71974. 4. Dezember 1945. — (III. Periode 1955/1960). — 1 Modell. — Dampfkochgefäss. — **Ekeo Products Company, North Cicero Avenue 1949, Chicago (USA).** — Rechtsnachfolgerin des Urhebers **Myron J. Zimmer, Wood Dale (USA).** Vertreter: **A. Braun, Basel.** — Priorität: USA, den 8. Juni 1945; registriert den 18. April 1955.  
 Nr. 79895. 31. Januar 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 1 Modell. — Schultisch. — **Bigler, Spiehiger & Cie. AG., Biglen (Schweiz);** registriert den 2. Mai 1955.  
 N° 79939. 6 février 1950. — (II<sup>e</sup> période 1955/1960). — 1 modèle. — Moulinet pour la pêche. — **Félix Terrier, Montignez (Jura bernois, Suisse).** Mandataire: **A. Bugnion, Genève;** enregistrement du 18 avril 1955.  
 Nr. 79947. 3. Februar 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 1 Modell. — Gartenstuhl. — **Bigler, Spiehiger & Cie. AG., Biglen (Bern, Schweiz);** registriert den 2. Mai 1955.  
 Nr. 79966. 8. Februar 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 72 Modelle. — Stollen und Griffe. — **Bigler, Spiehiger & Cie. AG., Biglen (Bern, Schweiz);** registriert den 29. April 1955.  
 Nr. 80043. 17. Februar 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 2 Modelle. — Gartensessel; Stahlrohrtschuss. — **Bigler, Spiehiger & Cie. AG., Biglen (Bern, Schweiz);** registriert den 2. Mai 1955.  
 Nr. 80085. 23. Februar 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 2 Modelle. — Stahlmöbelgriffe. — **Bigler, Spiehiger & Cie. AG., Biglen (Schweiz);** registriert den 29. April 1955.  
 Nr. 80163. 4. März 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 1 Modell. — Trennschalter. — **Arnold Anker, Landhausweg 11, Bern (Schweiz);** registriert den 2. Mai 1955.  
 Nr. 80177. 6. März 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 1 Muster. — Kundenkarten für Coiffeurgeschäfte. — **Joseph Aubry, Postfach, Luzern 2 (Schweiz);** registriert den 28. April 1955.  
 Nr. 80197. 8. März 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 1 Modell. — Leuchte für Fussgänger. — **Fritz Wezel, Heimatwerkschule, Mühle, Richerswil (Schweiz);** registriert den 3. Mai 1955.

Nr. 80209. 9. März 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 2 Modelle. — Baukasten zur Herstellung von Gestellen zu Reklame- und Schaustellzwecken; Plakatrahmen. — **Schweizerische Zentrale für Verkehrsförderung, Bahnhofplatz 9, Zürich (Schweiz);** registriert den 27. April 1955.  
 Nr. 80269. 17. März 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 1 Muster. — Werbebroschüre für Hochzeitsessen. — **Henry Frau-Giudici, Lagerstrasse 91, Zürich 4 (Schweiz);** registriert den 3. Mai 1955.  
 N° 80270. 17 mars 1950. — (II<sup>e</sup> période 1955/1960). — 9 modèles. — Encadrements profilés pour devantures. — **Mce. Arnd, Sablons 36, Neuchâtel (Suisse);** enregistrement du 3 mai 1955.  
 Nr. 80273. 17. März 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 1 Modell. — Dose. — **Ernst & Co., obere Wiltisgasse 50/52, Küsnacht (Zürich, Schweiz);** registriert den 23. April 1955.  
 N° 80313. 23 marzo 1950. — (II<sup>e</sup> periodo 1955/1960). — 1 modello. — Recipiente. — **SAICA S.A. Industria Cartonaggi, Bellinzona (Svizzera);** registrato il 27 aprile 1955.  
 Nr. 80320. 23. März 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 2 Modelle. — Uniformabzeichen. — **Agru Ch. Arthur Grunauer S.A., St. Sulpice (Waadt, Schweiz);** registriert den 21. April 1955.  
 Nr. 80351. 25. März 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 1 Modell. — Aufstützen aufzusteckender Wascheilhalter. — **August Hofer, Oststrasse 16, St. Gallen (Schweiz);** registriert den 2. Mai 1955.  
 N° 80383. 3 avril 1950. — (II<sup>e</sup> période 1955/1960). — 1 modèle. — Carton spécial pour pièces d'horlogerie. — **L'Industrielle S.A. Fribourg, Cartonnages, Fribourg (Suisse);** enregistrement du 22 avril 1955.  
 N° 80387. 3 avril 1950. — (II<sup>e</sup> période 1955/1960). — 2 modèles. — Aiguilles décorées de montres, pendules, réveils, régulateurs. — **«UNIVERSO» S.A., Société générale des fabriques d'aiguilles, Numa-Droz 85, La Chaux-de-Fonds (Suisse);** enregistrement du 22 avril 1955.  
 N° 80388. 3 avril 1950. — (II<sup>e</sup> période 1955/1960). — 2 modèles. — Aiguilles décorées de montres, pendules, réveils, régulateur. — **«UNIVERSO» S.A., Société générale des fabriques d'aiguilles, Numa-Droz 85, La Chaux-de-Fonds (Suisse);** enregistrement du 22 avril 1955.  
 N° 80396. 4 avril 1950. — (II<sup>e</sup> période 1955/1960). — 1 modèle. — Loqueteau. — **Fonderie de Précision S.A., Renens (Vaud, Suisse).** Mandataire: **D<sup>r</sup> J.-D. Pahud, Lausanne;** enregistrement du 29 avril 1955.  
 N° 80400. 4 avril 1950. — (II<sup>e</sup> période 1955/1960). — 5 modèles. — Potence, dispositif de pression, dispositif divisé, plaque tournante, tige de serrage. — **A. Gentil & Co., La Brévine (Neuchâtel, Suisse);** enregistrement du 27 avril 1955.  
 Nr. 80407. 5. April 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 4 Modelle. — Schlafzimmermöbel. — **Victoria-Werke AG., Baar (Zug, Schweiz);** registriert den 27. April 1955.  
 Nr. 80419. 6. April 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 6 Modelle. — Nippelbürsten. — **Jaecq. Thoma, Rennweg 12/14, Winterthur (Schweiz);** registriert den 21. April 1955.  
 N° 80420. 6 avril 1950. — (II<sup>e</sup> période 1955/1960). — 1 modèle. — Portepapier pour W.C. — **A. Schnegg, Sägestrasse, Pieterlen (Suisse);** enregistrement du 20 avril 1955.  
 N° 80441. 11 avril 1950. — (II<sup>e</sup> période 1955/1960). — 2 modèles. — Aiguilles décorées de montres, pendules, réveils, régulateurs. — **«UNIVERSO» S.A., Société générale des fabriques d'aiguilles, Numa-Droz 85, La Chaux-de-Fonds (Suisse);** enregistrement du 22 avril 1955.  
 N° 80446. 11 avril 1950. — (II<sup>e</sup> période 1955/1960). — 1 modèle. — Gelosia. — **Giuseppe Seaseighini, Falegname, Solduno (Ticino, Svizzera);** registrato il 21 aprile 1955.  
 Nr. 80450. 12. April 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 1 Modell. — Traggriff. — **Charles Wysard, Bahnhofstrasse 9, Biel (Schweiz);** registriert den 27. April 1955.  
 Nr. 80452. 12. April 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 1 Modell. — Schachtel-Unterteil. — **C. E. Dimmler, Kartonagen-Fabrik, Zofingen (Schweiz);** registriert den 21. April 1955.  
 Nr. 80455. 13. April 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 1 Modell (von 2). — Papeterie-Schachteln. — **Eleo Papier AG. vorm. J. G. Liechi & Cie., Neualschwil bei Basel (Schweiz);** registriert den 22. April 1955.  
 Nr. 80464. 14. April 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 89 Modelle. — Polstermöbel, wie: Couche, Sofas, Fauteuils, Tisch. — **Strässle Söhne & Co., Polstermöbelfabrik, Kirehberg (St. Gallen, Schweiz);** registriert den 20. April 1955.  
 Nr. 80466. 14. April 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 1 Modell. — Mehrfarbenpunkttraster. — **Emil H. Winter, Thunstrasse 24, Bern (Schweiz);** registriert den 19. April 1955.  
 Nr. 80467. 14. April 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 1 Modell. — Fahrbarer Verkaufständer. — **Franz Wyder-Müller, Stollbergstrasse 18, Luzern (Schweiz);** registriert den 22. April 1955.  
 Nr. 80476. 6. April 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 1 Muster. — Campingführer. — **Touring-Club der Schweiz (TCS), Campingkommission, rue Pierre-Fatio 9, Genf (Schweiz);** registriert den 26. April 1955.  
 Nr. 80515. 4. April 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 1 Muster. — Packung für die Aufbewahrung von 12 verschiedenen pH-Meßstreifen. — **Walter Thum-Huber, Steinegg, Wiesendangen (Zürich, Schweiz);** registriert den 2. Mai 1955.  
 Nr. 80683. 23. Mai 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 1 Modell. — Schutz-einlage für Waschsüsseln. — **Otto Pierre Meier, General-Wille-Strasse 10, Zürich (Schweiz).** Vertreter: **Dr. G. Volkart, Zürich;** registriert den 2. Mai 1955.  
 Nr. 80812. 5. Juni 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 1 Modell. — Kombiniertes Feld-, Koch- und Grillapparat. — **Fritz Egli, Strandweg 1, Nidau (Schweiz).** Vertreter: **W. Koelliker, Biel;** registriert den 28. April 1955.  
 Nr. 80855. 12. Juni 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 1 Muster. — Hochdruckschlauch. — **Continental Gummi-Werke AG., Vahrenwalderstrasse 100, Hannover (Deutschland).** Vertreter: **Ernst Hablützel, Zürich;** registriert den 18. April 1955.  
 Nr. 80885. 17. Juni 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 1 Modell. — Gummibabsatz. — **Continental Gummi-Werke AG., Vahrenwalderstrasse 100, Hannover (Deutschland).** Vertreter: **Ernst Hablützel, Zürich;** registriert den 18. April 1955.  
 N° 80960. 30 juin 1950. — (II<sup>e</sup> période 1955/1960). — 1 modèle. — Robinet à essence. — **Usines Thécla S.A., St-Ursanne (Suisse);** enregistrement du 2 mai 1955.  
 N° 80961. 30 juin 1950. — (II<sup>e</sup> période 1955/1960). — 6 modèles. — Fermentes pour armoires frigorifiques. — **Usines Thécla S.A., St-Ursanne (Suisse);** enregistrement du 2 mai 1955.

N° 81095. 24 luglio 1950. — (I<sup>o</sup> periode 1955/1960). — 1 modello. — Imballaggio per gelati. — SAICA S.A. Industria Cartonaggi, Bellinzona (Svizzera); registrato il 2 maggio 1955.

Nr. 82749. 23. Juni 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Beil. — Werner Wenger, Franzosenweg, Lerchenfeld bei Thun (Schweiz); registriert den 26. April 1955.

Neuer Vertreter Nouveau mandataire Nuovo mandatario

N° 88832. — D<sup>r</sup> J.-D. Pahud, Lausanne.

### Lösungen Radiations Radiazioni

- N° 63595. — 6 dessins. — Pendulettes, réveils, montres de voyage.  
 Nr. 63606. — 1 Modell. — Spisetransportwagen.  
 Nr. 63608. — 2 Modelle. — Tragvorrichtungen mit zwei Tragricmen.  
 Nr. 70225. — 1 Modell. — Spiegel.  
 Nr. 70227. — 1 Modell. — Apparat zum Herstellen von Anzuchtöpfen aus Erde und dergleichen.  
 N° 70233. — 1 modèle. — Porte-Brosses.  
 N° 70241. — 1 dessin. — Garniture pour boîte à bonbons.  
 Nr. 70246. — 1 Muster. — Verkaufszettel.  
 Nr. 70263. — 1 Muster. — Anleitung zur Motorfahrzeugführer-Kontrollprüfung.  
 Nr. 70265. — 4 Modelle. — Spielzucg.  
 Nr. 70266. — 1 Muster. — Adressverzeichnis.  
 N° 70272. — 1 modèle. — Outil pour couper les tiges de remontoir et mise de longueur des pieds de cadrans.  
 Nr. 70274. — 1 Modell. — Tablarträger-Einrichtung.  
 Nr. 70279. — 1 Modell. — Spielwaren (Stofftiere).  
 Nr. 70290. — 18 Modelle. — Schweissgriffe.  
 Nr. 79766. — 1 Modell. — Gesellschaftsspiel.  
 Nr. 79767. — 1 Modell. — Befestigungsmittel für Kleidercinsätze.  
 Nr. 79768. — 1 Modell. — Drahtspanner.  
 Nr. 79770. — 1 Modell. — Hebelwinde für die Landwirtschaft.  
 Nr. 79771. — 1 Modell. — Velonummer-Halter.  
 Nr. 79772. — 1 Modell. — Spansschraube.  
 Nr. 79773. — 1 Modell. — Eckstücke für Sockelleisten.  
 N° 79777. — 1 modèle. — Loqueteau pour vastistas.  
 Nr. 79778. — 1 Modell. — Mechanik für Ordncr und Mappen.  
 Nr. 79782. — 1 Muster. — Etikette.  
 Nr. 79785. — 2 Modelle. — Dose und Dosiermass.  
 Nr. 79784. — 1 Modell. — Holzschnitzereien.  
 Nr. 79787. — 1 Modell. — Radiermesser.  
 Nr. 79789. — 2 Modelle. — Futtertröge für Geflügel.  
 Nr. 79790. — 1 Modell. — Fahrrad-Rahmenlehre.  
 Nr. 79797. — 30 Modelle. — Turbane, Kapuzen, Damenhüte und Handschuhe.  
 Nr. 79798. — 1 Modell. — Poliergerät.  
 Nr. 79799. — 1 Modell. — Bücherbänkli.  
 N° 79800. — 1 dessin. — Habillage de bouteille à vin.  
 N° 79801. — 1 modèle. — Tami de maçon.  
 Nr. 79804. — 1 Modell. — Holzschuhsohlen.  
 Nr. 79805. — 1 Modell. — Zimstreuer.  
 N° 79806. — 5 modèles. — Boîtes de montres-bracelets.  
 Nr. 79808. — 1 Modell. — Kartonschachtel.  
 Nr. 79809. — 1 Muster. — Buchhaltungsblatt.  
 Nr. 79810. — 1 Modell. — Konfiserieartikel.  
 Nr. 79811. — 1 Muster. — Formular für die Auswertung eines neuen Steuer-Veranlagungs- und -Abrechnungs-Systems, im Durchschreibeverfahren.  
 Nr. 79813. — 1 Modell. — Noten-Ständer.  
 Nr. 79814. — 3 Muster. — Ueberzugspapier für Packungen.  
 N° 79818. — 1 modèle. — Plaquette répertoire des abonnés au téléphone.

- Nr. 79819. — 1 Modell. — Gutscheinheft.  
 Nr. 79821. — 2 Muster. — Bestickte Taschentücher.  
 Nr. 79822. — 42 Modelle. — Stühle, Tische.  
 Nr. 79824. — 1 Muster. — Verpackungs-Kordel.  
 Nr. 79826. — 1 Modell. — Faltschachtel.  
 Nr. 79828. — 1 Modell. — Holzschuh-Sohlen.  
 Nr. 79829. — 1 Modell. — Hydro-Elektro-Steuerung für Photo-Automat.  
 Nr. 79830. — 4 Modelle. — Tracé- und Landschaftsmodelle für Spielesbahnen.  
 Nr. 79831. — 1 Modell. — Behälter-Deckel.  
 Nr. 79832. — 1 Muster. — Behälter-Umhüllungen.  
 Nr. 79833. — 1 Modell. — Kugelschreiber.  
 N° 79834. — 5 modèles. — Cuillères pour la pêche au lancer.  
 Nr. 79835. — 1 Modell. — Geschirr-, Pfannen- und Bodenbürsten.  
 Nr. 79836. — 1 Modell. — Spielzeug-Gewehr.  
 Nr. 79839. — 1 Modell. — Unterhaltungsspiel für Kinder.  
 N° 79840. — 1 modèle. — Porte-papier W. C. avec cendrier.  
 N° 79841. — 3 modèles. — Scarpe donna.  
 N° 79843. — 4 modèles. — Verres de montres.  
 Nr. 79844. — 1 Modell. — Skistockgriff.  
 N° 79845. — 10 modèles. — Verres de montres.  
 Nr. 79846. — 1 Modell. — Kinderschaukel.  
 Nr. 79847. — 1 Modell. — Fluoreszenzröhren-Leuchten.  
 Nr. 79852. — 3 Modelle. — Maschinenschraubstöcke, Koordinaten-Bohr-tische.  
 Nr. 79853. — 1 Modell. — Herrenhemd.  
 Nr. 79854. — 1 Muster. — Konfiserieartikel-Packung.  
 Nr. 79855. — 1 Modell. — Konfiserieartikel.  
 Nr. 79856. — 1 Modell. — Metallsägebogen.  
 Nr. 79857. — 8 Modelle. — Hüte.  
 Nr. 79858. — 1 Modell. — Schieber für Telefon-Konzessionäre und Telefon-Monteur.  
 Nr. 79859. — 5 Modelle. — Oberflächenverzierung an Möbeln.  
 Nr. 79860. — 1 Modell. — Zusammenlegbarer Skiständer.  
 Nr. 79862. — 2 Modelle. — Befestigungsmittel für Kleidercinsätze.  
 Nr. 79863. — 188 Muster. — Stickerereien.  
 Nr. 79864. — 9 Modelle. — Mappen zur Aufnahme von Schriftstücken usw.  
 Nr. 79865. — 1 Modell. — Unterputz-Schalterplatte.  
 N° 79868. — 2 modèles. — Lustres pour éclairage fluorescent.  
 Nr. 79869. — 1 Modell. — Verschlussvorrichtung für Bügel von Handtaschen und dergleichen.  
 Nr. 79871. — 1 Muster. — Loseblätterbuch für landwirtschaftliche Buchhaltung.  
 Nr. 79872. — 1 Modell. — Saitenzug für Konzerttrommeln.  
 Nr. 79873. — 1 Modell. — An einem Velo befestigter Bein-Regenschutz für Radfahrer.  
 Nr. 79871. — 3 Modelle. — Haarwickler, Haarfärbestäbchen.  
 N° 79877. — 1 modèle. — Lampe de chevet.  
 Nr. 79880. — 39 Muster. — Etiketten für Strangwolle.  
 Nr. 79882. — 1 Muster. — Papier-Serviette.  
 Nr. 79883. — 1 Modell. — An einem Velo anzubringender Bein-Regenschutz für Radfahrer.  
 Nr. 79881. — 2 Modelle. — Poliergeräte.  
 Nr. 79885. — 1 Modell. — Stufenlose Antriebsvorrichtung.  
 Nr. 79887. — 1 Modell. — Minenhalter.  
 Nr. 79888. — 2 Modelle. — Werbekarten.  
 Nr. 79890. — 1 Modell. — Leuchtreklamekasten für Ausstellungszwecke.  
 Nr. 79891. — 2 Modelle. — Photographieständer.  
 Nr. 79896. — 1 Modell. — Beim Stopfen mit der Nähmaschine verwendbarer Stoffspanner.  
 Nr. 79897. — 1 Modell. — Packung für Durchschlagpapier.  
 Nr. 79900. — 1 Muster. — Reise-Taschenbuch.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

### Irland - Zollvorschriften

Gestützt auf den «Emergency Imposition of Duties Act, 1932» haben die frischen Behörden kürzlich eine Verfügung «Emergency Imposition of Duties (N° 347) (Silk and Artificial Silk) Order, 1955» erlassen, wonach mit Wirkung ab 28. April 1955 ein neuer Zollansatz für die Einfuhr der nachstehend aufgeführten Waren festgesetzt wurde:

Goods liable	Rates of Duty		
	Full	United Kingdom and Canada	Other Commonwealth Countries
	s. d.	s. d.	s. d.
a) Woven Tissues which are imported in the piece and contain, in the opinion of the Revenue Commissioners, not less than forty per cent. by weight of silk and are of a value not exceeding one shilling and sixpence per square yard	the sq. yd. 1. 6	Nil	Nil
b) Woven Tissues which are imported in the piece and contain, in the opinion of the Revenue Commissioners, not less than forty per cent. by weight of artificial silk or of silk and artificial silk and are of a value not exceeding one shilling and threepence per square yard	the sq. yd. 1. 2	0. 6	1. 2

Licensing Provision: Provision is made for importation under licence without payment of duty or at a reduced rate of duty. Applications for licences should be addressed to the Secretary, Department of Industry and Commerce, Kildare Street, Dublin.

109. 11. 5. 55.

### Togo

#### Modification du tarif fiscal d'entrée

Par l'arrêté (N° 350-55/SG) du 21 mars 1955 les Autorités de Lomé ont rendu exécutoire la délibération (N° 42 du 12 novembre 1954) émanant de

«l'Assemblée territoriale du Togo» et qui a eu pour effet de subordonner à des droits fiscaux d'entrée toute une série de produits importés qui en étaient exemptés auparavant. Parmi les nombreux produits passibles désormais à l'entrée au Togo d'un droit fiscal de 5% ad valorem il convient de citer les turbines et roues hydrauliques, les autres moteurs à piston, à explosion ou à injection (moteurs fixes et moteurs marins), les pompes et compresseurs, les pièces détachées, autres que pour automobiles, de machines à vapeur, de turbines, de moteurs, de propulseurs, de pompes et de compresseurs, les monte-charges, ascenseurs, descendeurs, skips et leurs parties, les machines et appareils pour la minoterie et le traitement des céréales et légumes secs, les machines et appareils pour la sucrerie, la raffinerie, la distillerie et leurs pièces détachées, certaines machines et appareils pour l'industrie textile dont les métiers à tisser, diverses machines-outils dont les machines-outils pour le travail du bois, les machines-outils électriques portatives, les outils pour machines et outillages à main, différents produits relevant de la construction électrique tels que les machines génératrices, moteurs, transformateurs, convertisseurs et assimilés, les appareils de coupure et de sectionnement, les appareils de réglage et de régulation, les relais, les accessoires pour lignes de transport de force et lignes de tractions, les tableaux de commandes, de distribution, de réglage, de mesure et similaires, les condensateurs électriques fixes, les isolateurs, les fils et câbles électriques, les appareils électriques pour la téléphonie et la télégraphie, les appareils de mesure, de contrôle, de régulation ou d'analyse des fluides gazeux ou liquides ou pour températures, les instruments de géodésie, de topographie, d'arpentage et de nivellement, les appareils de photogrammétrie, les instruments de chirurgie et appareils de médecine humaine ou vétérinaire et leurs pièces détachées, le mobilier chirurgical, etc.

Quant aux quelques marchandises autrefois exonérées du droit fiscal et passibles maintenant à l'entrée au Togo d'un droit s'élevant à 10% ad valorem il faut mentionner notamment les fours industriels, briquetés ou non, à foyer, à brûleurs ou électriques, les groupes aérothermes industriels, frigorifiques industriels, les organes de transmission repris sous les rubriques 1677 à 1688 du tarif douanier français, les appareils émetteurs de radio-télégraphie, radio-téléphonie, radio-diffusion et télévision, etc.

109. 11. 5. 55.

### Gesandtschaften und Konsulate — Légations et consulats

S. Exz. Herr Maurizio Coppini hat dem Bundesrat sein Beglaubigungsschreiben als ausserordentlicher und bevollmächtigter Botschafter von Italien bei der Schweizerischen Eidgenossenschaft überreicht.

Der Bundesrat hat von der Eröffnung eines Konsulates von Liberia in Zürich Kenntnis genommen. Er hat gleichzeitig Herrn Rolf Hofer in der Eigenschaft als Honorarkonsul von Liberia und Chef dieses Postens, mit Amtsbefugnis für den Kanton Zürich, das Exequatur erteilt.

Herr Henri Piccino, Honorar-Generalkonsul von Liberia in Genf, hat seine Demission eingereicht. 108. 10. 5. 55.

S. Exc. M. Maurizio Coppini a remis au Conseil fédéral les lettres l'accréditant en qualité d'ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire d'Italie près la Confédération suisse.

Le Conseil fédéral a pris acte de l'ouverture d'un consulat du Libéria à Zurich et accordé l'exequatur à M. Rolf Hofer, nommé consul honoraire du Libéria en cette ville, avec juridiction sur le canton de Zurich.

M. Henri Piccino, consul général honoraire du Libéria à Genève, a donné sa démission. 108. 10. 5. 55.

### Handelsabkommen mit Guatemala

Die in Nr. 79 des SHAB. vom 4. April 1955 veröffentlichten Texte der Presseorientierung und des Handelsabkommens sind als Separatabzug erhältlich. Preis: 20 Rappen, inklusive Spesen.

Versand gegen Voreinzahlung auf Postcheckrechnung III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Um Missverständnissen vorzubeugen, ist man gebeten, diese Einzahlungen nicht schriftlich zu bestätigen, sondern das Gewünschte auf dem für uns bestimmten Abschnitt des Einzahlungsscheines zu vermerken.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

### Volkseinkommen 1954

Ueber die erste Schätzung des Volkseinkommens 1954 enthält die Monatschrift «Die Volkswirtschaft» Nr. 4 vom April 1955 Zahlen die auch Sie sicherlich interessieren werden.

Die gleiche Ausgabe enthält auch die provisorischen Gesamtergebnisse der Lohn- und Gehaltserhebung im Oktober 1954.

Einzelnummer Fr. 1.30, Postcheckrechnung III 520. Verlangen Sie ein Jahresabonnement zu Fr. 10.50 beim

Schweizerischen Handelsamtsblatt, Bern.

### Revenu national en 1954

Le numéro 4 d'avril 1954 de la revue mensuelle «La Vie économique» contient une première estimation approximative du revenu national. Ces chiffres vous intéresseront certainement!

Le même numéro contient aussi les résultats d'ensemble provisoires de l'enquête sur les salaires et traitements en octobre 1954.

Prix: 1 fr. 30 le numéro. Compte de chèques III 520.

Demandez un abonnement annuel au prix de 10 fr. 50 à la

Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

### Bergbahn Lauterbrunnen-Mürren

Die Aktionäre werden hiermit zur Teilnahme an der

#### ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 25. Mai 1955, um 14.30 Uhr, ins Hotel «Schweizerhof», in Bern (1. Stock), höflich eingeladen.

#### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung für das Jahr 1954.
  2. Beschlussfassung über das Jahresergebnis und Entlastung der Verwaltungsorgane.
- Gegen Ausweis über den Aktienbesitz können die Aktionäre ihre Zutrittskarten vom 12. Mai 1955 an bei der Spar- und Leihkasse in Bern, bei der Kantonalbank von Bern und beim Schweizerischen Bankverein in Zürich sowie bei der Direktion in Interlaken beziehen. Der Geschäftsbericht liegt vom 12. Mai 1955 an bei der Betriebsdirektion in Interlaken zur Einsicht auf.

Interlaken, den 10. Mai 1955.

Der Verwaltungsrat.

### F. HOFFMANN LA ROCHE & CO., AKTIENGESELLSCHAFT

#### LAUSANNE

#### Auszahlung auf Aktien und Genußscheine pro 1954

Die heutige Generalversammlung beschloss pro Aktie und Genußschein unserer Gesellschaft einen Anteil von Fr. 90.— brutto am Geschäftsergebnis des Jahres 1954 auszurichten, das heisst nach Abzug von 5% eidgenössischer Couponsteuer und 25% Verrechnungssteuer, netto Fr. 63.—. Die Auszahlungen erfolgen ab 11. Mai 1955 gegen Ablieferung des

#### Coupons Nr. 34

durch die Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich, den Schweizerischen Bankverein, Basel, die Schweizerische Kreditanstalt, Zürich, und sämtliche schweizerische Niederlassungen dieser Banken sowie durch die Kasse unserer Verwaltung in Basel.

Basel, den 10. Mai 1955.

F. Hoffmann-La Roche & Co.  
Aktiengesellschaft

### Drahtseilbahn Thunersee-Beatenberg

#### Dividendenzahlung

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 7. Mai 1955 hat beschlossen, für das Rechnungsjahr 1954 eine

Dividende von 4% = Fr. 20.— pro Aktie auszuführen. Die Auszahlung erfolgt, gegen Rückgabe des Coupons Nr. 47 und unter Abzug der eidg. Steuern von 30%, ab 10. Mai 1955 an den Schaltern der Kantonalbank von Bern und deren Filiale in Thun, der Spar- und Leihkasse in Bern.

Beatenberg, den 9. Mai 1955.

Der Verwaltungsrat.

### Birsigthalbahn

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zur

#### ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, welche Dienstag, den 24. Mai 1955, 17 Uhr, im Restaurant «Houwaage», in Basel, stattfinden wird.

#### TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und der Bilanz vom Jahre 1954. Decharge-Erteilung an die Verwaltung und Beschlussfassung über die Verwendung des Reinertrages.
2. Wahlen in den Verwaltungsrat.
3. Wahl der Kontrollstelle.

Diejenigen Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, werden eingeladen, die Nummern ihrer Aktien entweder im Bureau der Gesellschaft, in Basel, oder bei der Genossenschaftlichen Zentralbank, in Basel, oder bei der Basellandschaftlichen Kantonalbank, Filiale Binningen, bis spätestens 20. Mai anzumelden und dagegen Zutrittskarten entgegenzunehmen. Diese Stellen sind auch bereit, die Vertretung von Aktionären zu übernehmen, welche verhindert sind, der Generalversammlung beizuwohnen.

Jahresbericht und Jahresrechnungen pro 1954 nebst Revisorenbericht können vom 12. Mai 1955 an bei den obgenannten Stellen bezogen werden.

Basel, den 25. April 1955.

Namens des Verwaltungsrates,  
der Präsident: Dr. Jules Frel.

**Neu!**



**Umwälzend -  
multipliziert jetzt automatisch!**

Erstaunlich rasch, geräuschlos, die allerneueste, vielseitige, elektrische

**ODHNER**

Schreibend und nichtschreibend, mit automatischem Wagenverschub. Blind bedienbar. Positiv und negativ saldierend. Eine Klasse für sich. Preis nur

**Fr. 1650.—**

*Erst Odhner prüfen, dann wählen!*

Generalvertretung  
**Rechenmaschinen-Vertriebs AG., Luzern**  
Murbacherstraße 3 Tel. (041) 223 14

### Pompes Funèbres Générales S.A., Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

#### assemblée générale extraordinaire

pour mardi 24 mai 1955, à 11 h., au siège de la société, Palud 7, Lausanne.

Ordre du jour: Modification des statuts.

Le texte modifié des statuts sera à la disposition de Messieurs les actionnaires qui justifieront de leur qualité, au siège de la société, dès le 12 mai 1955.

Lausanne, le 10 mai 1955.

Le conseil d'administration.

### Pompes Funèbres Générales S.A., Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

#### assemblée générale ordinaire

pour mardi 24 mai 1955, à 11 h. 30, au siège de la société, Palud 7, Lausanne.

Ordre du jour: 1° Opérations statutaires.  
2° Désignation d'un administrateur.

Messieurs les actionnaires qui justifieront de leur qualité pourront prendre connaissance, au siège de la société, du rapport de gestion du conseil d'administration, du bilan et du compte de profits et pertes de l'exercice 1954, de même que du rapport des contrôleurs. Ces documents seront à leur disposition dès le 12 mai.

Lausanne, le 10 mai 1955.

Le conseil d'administration.

# Natural

S.A.

**TRANSPORTS INTERNATIONAUX**  
*vous recommande*

**la voie aérienne** pour tous envois urgents et marchandises de valeur. En consignat vos envois aériens à NATURAL S.A., vous jouirez des taux de fret particulièrement avantageux de ses services de groupage pour de nombreuses destinations d'outre-mer.

Für Artikel aus

**Plexiglas** **ISOPLEX**

die Spezialfirma

Zürich 56  
Tel. 051 464991  
Wehntalerstr. 298

**KURHAUS und med. KLINIK** das ganze Jahr geöffnet

ob Luzern, 600 m. ü. M. Für Ruhe und Erholung. Behandlung innerer Krankheiten, Diätikuren, physikalische Therapie, synkardiale Massage.

Chefarzt Dr. med. H. Meier-Schefer FMH  
Prospekte durch die Direktion W. Bossi,  
Tel. (041) 2 02 04 / 6

**Sunn Matt**  
Luzern

# Photo-kopien

direkt positiv, schneeweiss und garantiert haltbar auf gewöhnliches Papier, Lüftpost- oder Transparentpapier in 1 Minute durch

**Copyfix**

Für jeden Betrieb ein passendes Modell:  
COPYFIX-Handapparat  
COPYFIX für Kopien auch aus Büchern  
COPYFIX-COMBI  
automatisch  
... billiger als eine Schreibmaschine

Verföhrung und Gratis-Probestellung durch  
LUMOPRINT Generalvertr. f. d. Schweiz

**Walter Walter Rentschler AG**  
Zürich, Sihlquai 55, Tel. 051 42 32 22

Inserate im SHAB. haben stets Erfolg!

**f. Automatenstahl**

**FISCHER & CO. REINACH 6**

## Tüchtiger Kaufmann

34jährig, bisher als Verkanfsteiler in mittleren Fabrikationsunternehmen tätig, initiativ und verantwortungsfreudig, bewandert im Werbewesen, mit Betriebs-erfahrung, guter Organisator, Sprachen deutsch, französisch und englisch, sucht Wirkungskreis auf höherer Stufe

Zuschriften erbeten unter Chiffre P 26729 On an Publicitas Aarau.

## Conservenfabrik Rorschach AG., Rorschach

### Einladung zur 39. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, 26. Mai 1955, vormittags 10.30 Uhr, im Büro der Gesellschaft, in Rorschach.

**Traktanden:**

1. Prüfung und Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Jahres-, Gewinn- und Verlustrechnung und der Jahresbilanz sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und an die Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Mitglieder des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
5. Allgemeine Unfrage.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Bericht der Kontrollstelle, Geschäftsbericht und Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes liegen vom 14. Mai 1955 an im Büro der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. Stimmkarten können gegen Angabe der Aktiennummern bis 25. Mai 1955 im Büro der Gesellschaft bezogen werden.

Rorschach, den 2. Mai 1955. Der Verwaltungsrat.



## Dem Herrn eine Briefftasche mit Sparblock

Ein kleines Portefeuille, 10x14 cm, aus la schwarzem Saffianleder, mit Ersatz-einlage, ganz schöne Ausführung. Fr. 16.—.

Der Sparblock ist für Kurznotizen zum Abtrennen bequem und praktisch. Ein ganz flotter Geschenkartikel, auf Wunsch zur Ansicht.

**Landolt-Arbenz & Co. AG., Zürich, Bahnhofstr. 65**

## Ligerz-Tessenberg-Bahn

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Sonntag, den 21. Mai 1955, 15 Uhr, im Hotel «Kreuz», in Ligerz.

**Traktanden:**

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung mit Bilanz pro 1954. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Geschäftsleitung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl des Verwaltungsrates, Periode 1955/1959.
5. Unvorhergesehenes.

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz mit dem Bericht der Rechnungsrevisoren sowie die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes, sind zur Einsichtnahme der Aktionäre im Büro der Gesellschaft in Ligerz aufgelegt.

Die Zutrittskarten, welche am Tage der Generalversammlung zu einer Retourfahrt auf der Drahtseilbahn berechtigen, können gegen Ausweis über den Aktienbesitz im Büro der Betriebsleitung in Ligerz bezogen werden.

Ligerz, im Mai 1955. Der Verwaltungsrat.

Wegen Betriebsumstellung diverse

### Kardex Sichtkartei-Schränke

leicht gebraucht, zu stark reduzierten Preisen zu verkaufen.

Anfragen an Postfach 2747, Zürich 23.

Commerçant, 38 ans, avec meilleurs références cherche place de

**voyageur-représentant**

pour rayon Valais et Vaud. Clientèle particulière exclue. S'adresser par écrit sous chiffre P 6567 S à Publicitas Sion.

## PATENTE

- Modelle
- Muster
- Marken usw.
- in allen Ländern

**Naegeli & Co., Bern**  
Patentanwälle, Bundesgasse 16

Kleinere Fabrikations- und Vertriebsfirma, gut eingeführt in Eisenwaren, Haushalt-artikelgeschäften sowie Warenhäusern, sucht zusätzliche

## ARTIKEL

in Vertrieb zu übernehmen. Auf Provisionsbasis, Kommission oder feste Rechnung. Offerten mit genauen Artikelangaben sind erbeten unter Chiffre OFA 26 102 13 an Orell-Füssli-Annoncen Aarau.

Das **INKASSO** Ihrer Forderungen in der ganzen Schweiz erledigt Ihnen unsere Spezialorganisation durch eine fachkundige, seriöse Bedienung

Der **DISKONT** Ihrer Forderungen, Warenkaufverträge und Wechsel durch unser Institut verschafft Ihnen erhöhtes Betriebskapital

Inkasso- u. Diskontbank  
**W. Haerry & Co. AG., Reinach (AG)**

## SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT

### Erneuerung der Couponbogen zu den Aktien unserer Bank Nrn. 1-160000

Nachdem durch Abtrennung des als Bezugsrechtsausweis bei der kürzlichen Kapitalerhöhung verwendeten Coupons Nr. 22 der mit jeder Aktie verbundene Couponbogen aufgebraucht ist, gelangen

neue Bogen mit Coupons Nrn. 23-44 und Talon

zur Ausgabe, welche gegen Einlieferung der alten Talons bezogen werden können. Wir laden die Inhaber von Aktien unserer Bank ein, zu diesem Zweck die alten Talons arithmetisch geordnet in Begleit eines Nummernverzeichnis, für welches spezielle Formulare zur Verfügung stehen, am 11. Mai 1955 beim Sitz unserer Bank in Zürich oder bei einer unserer Niederlassungen einzureichen.

### Auslieferung der neuen Aktien unserer Bank Nrn. 160001-180000

Die auf Grund der Beschlüsse der ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre unserer Bank vom 25. Februar 1955 geschaffenen

20 000 neuen Aktien unserer Bank Nrn. 160 001-180 000 mit Dividendencoupons Nr. 23 und ff.

sind erschienen und können von den Berechtigten bei den Zeichnungsstellen bezogen werden.

Zürich, 10. Mai 1955. Schweizerische Bankgesellschaft.